

**Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger****Mødet 19. februar 2009**

---

**Torsdag den 19. februar 2009 kl. 17.30****Dagsorden:**

1. Indkaldelse af stedfortræder for Jette Gottlieb (2009-14432)
2. Nyt fælles folke- og skolebibliotek i Ørestaden (2008-126751)
3. Areallejekontrakt på Helgoland (2008-81324)
4. Anlægsbevilling til 4. del af projekt Ny Skolemad (2008-61884)
5. Anlægsbevilling til 5 daginstitutionsprojekter (2008-64433)
6. Tilbud til ældre 2009 (2008-112714)
7. Anvendelse af provenu fra salget af plejehjemmet Arbejdersamaritten (2008-147429)
8. Ankestyrelsens praksisundersøgelse vedr. kommunernes behandling af sager om bevilling af hjælpemidler og forbrugsgoder efter servicelovens §§ 112 og 113 (2009-1798)
9. Overflytning af sikringsydelser fra Socialforvaltningen til Økonomiforvaltningen (2008-154477)
10. Indstilling om Elsparefonden (2008-123543)
11. Godkendelser af 3 servicebusruter (2008-148588)
12. EF-dom om luftforurening (2008-127679)
13. Initiativer til begrænsning af lastbiltrafikken (2008-137222)
14. Overordnede rammer for projektkonkurrence for Nørreport (2008-107641)
16. Udpegning af observatør til bestyrelsen for Væksthus Hovedstadsregionen (2008-120527)
17. Udpegning af suppleant til Hovedstadens Regionale Udviklingsråd (2008-123556)
18. Forespørgsel til Beskæftigelses- og Integrationsborgmesteren om integrationsindsatsen for de usynlige indvandrergupper (2009-17765)
19. Forespørgsel til Børne- og Ungdomsborgmesteren om at børn i København trygt kan vælge en hvilken som helst folkeskole uden hensyntagen til religion eller etnicitet (2009-17754)
20. Medlemsforslag om finansiel rådgivning til borgere, medarbejdere og virksomheder i lyset af Finanskrisen (2009-16259)
21. Medlemsforslag om omdannelse af Lille Kongensgade til sivegade (2009-17791)
22. Meddelelse om midlertidigt valg (2009-14455)
23. Røkeringer i udvalg
24. Køb af grund FORTROLIG

---

Overborgmesteren (**Ritt Bjerregaard**): God aften. Mødet er åbnet.

Jeg har modtaget afbud fra Winnie Berndtson, der er på ferie. Johannes Nymark og Monica Thon har meldt afbud på grund af sygdom. Signe Goldmann og Siddique Sikandar Malik er på tjenesterejse med Borgerrådgiverudvalget. Morten Kabell har meldt afbud på grund af arbejde, og herudover har jeg modtaget afbud fra Martin Hirsch.

Socialdemokraterne har anmodet om, at der indkaldes stedfortræder for Johannes Nymark, og Stig Ekman er rette stedfortræder. Indkaldelsen er lovlig, og derfor byder vi velkommen til Stig Ekman.

*(Forsamlingen rejste sig)*

**1. Godkendelse af dagsorden**

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 19. februar 2009

Overborgmesteren (**Ritt Bjerregaard**): Der er til mødet i aften udsendt en dagsorden med i alt 23 sager, hvoraf en sag skal behandles for lukkede døre. Og så har jeg modtaget en sag til behandling uden for dagsordenen. Den handler om røkeringer i udvalget og behandles som den sidste sag på den åbne dagsorden.

Er der bemærkninger til dagsordenen? (*Ophold*). Det er ikke tilfældet, så er den godkendt.

=====

### 2. Indkaldelse af stedfortræder for Jette Gottlieb (2009-14432)

1. Godkendelse i henhold til lov om kommunernes styrelse § 15, stk. 2, af formandens indkaldelse af stedfortræder for Jette Gottlieb (Ø), der af arbejdsmæssige årsager vil være forhindret i at deltage i forsamlingens møder fra den 19. februar 2009 og til og med 19. marts 2009. 1. stedfortræder Gorm Gunnarsen (Ø) indkaldes.

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

Overborgmesteren (**Ritt Bjerregaard**): Vi byder velkommen til Gorm Gunnarsen.

(*Forsamlingen rejste sig*)

=====

### 3. Nyt fælles folke- og skolebibliotek i Ørestaden (2008-126751)

Indstilling om,

1. at der arbejdes videre med en placering af bibliotek ved skolen i Ørestad City,
2. at gives en tillægsbevilling til Kultur- og Fritidsudvalgets bevilling, Københavns Ejendomme Anlæg, funktion 3.32.50.3 på 1,4 mio. kr. (2009 p/1) i anlægsmidler og anlægsmåltal fra puljen til uforudsete udgifter (anlæg), Økonomiudvalgets bevilling fælles anlægspuljer, funktion 6.45.51.3.
3. at Kultur- og Fritidsforvaltningen udarbejder indstilling til Kultur- og Fritidsudvalget i 2009, efter projekterings afslutning, hvor fordele og ulemper ved placering på skolen i Ørestad City vurderes,
4. at Kultur- og Fritidsudvalget på baggrund af denne indstilling træffer beslutning om, hvorvidt finansiering af biblioteket skal indgå i budgetforhandlingerne for 2010,
5. at såfremt der træffes beslutning om ikke at placere bibliotek ved skolen i Ørestad City, anmodes Kultur- og Fritidsforvaltningen i samarbejde med Økonomiforvaltningen om at udarbejde oplæg med alternative mulige placeringer af bibliotek i Ørestad. Oplægget skal muliggøre, at der kan træffes beslutning om at medtage finansiering af et bibliotek med anden placering i Ørestad i budget 2010."
6. at der arbejdes på at etablere et kulturhus og en idrætshal i umiddelbar nærhed af folkeskolen i Ørestad City. Det bemærkes, at der ikke er afsat penge til de pågældende projekter og at det derfor forudsættes at indgå i budgetprioriteringen 2010 sammen med øvrige budgetønsker. Det forudsættes, at eventuelle merudgifter som følge af sagen afholdes inden for Kultur- og Fritidsudvalgets budgetramme.

(Kultur- og Fritidsudvalget)

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

=====

### 4. Areallejekontrakt på Helgoland (2008-81324)

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 19. februar 2009

Indstilling om,

1. at der til foreningen Det Kolde Gys udlejes to arealer på Søbadeanstalten Helgoland på de vilkår, der fremgår af vedlagte udkast til lejekontrakt. Det forudsættes, at eventuelle merudgifter som følge af sagen afholdes inden for Kultur- og Fritidsudvalgets budgetramme. Indtægterne fra areallejekontrakten placeres på funktion 0.32.31.1, Stadions, idrætsanlæg og svømmehaller under Bevillingsområdet Kultur og Fritid.

(Kultur- og Fritidsudvalget)

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

### 5. Anlægsbevilling til 4. del af projekt Ny Skolemad (2008-61884)

Indstilling om,

at der gives en 1. anlægsbevilling i 2009 på i alt 19,65 mio. kr.. til etablering og opgradering af skoleboder på 8 skoler, til opgradering og lovliggørelse af loungeområder på 7 skoler samt til indretning af loungeområderne på i alt ca. 40

skoler, samt

2. at anlægsbevillingen på i alt 19,65 mio. kr. fordeles med 13,31 mio. kr. på Børne- og Ungdomsudvalgets bevilling Anlæg, funktion 3.22.01.3, folkeskoler og med 6,34 mio. kr. på Kultur- og Fritidsudvalgets bevilling Københavns Ejendomme, Drift og anlæg, funktion 3.22.01.3, folkeskoler. Bevillingen finansieres på Børne- og Ungdomsudvalgets bevilling Anlæg, funktion

3.22.01.3, folkeskoler. Det forudsættes, at eventuelle merudgifter som følge af sagen afholdes inden for Børne- og

Ungdomsudvalget budgetramme.

(Børne- og Ungdomsudvalget)

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

### 6. Anlægsbevilling til 5 daginstitutioner (2008-64433)

Indstilling om,

1. at der gives en anlægsbevilling på 3.759.000 kr. til udvidelse af Børnegården i Vanløse med 12 vuggestuepladser. Anlægsbevillingen finansieres i 2009 Børne- og Ungdomsudvalgets bevilling Anlæg, funktion 5.25.14.3, integrerede institutioner. Anlægsbevillingen fordeles med 261.000 kr. på Børne- og

Ungdomsudvalget bevilling Anlæg, funktion 5.25.14.3, og 3.498.000 kr. på Kultur- og Fritidsudvalgets bevilling Københavns Ejendomme, funktion 5.25.14.3,

2. at der gives en anlægsbevilling på 4.411.000 kr. til udvidelse af Labyrinten, Rugagervej 1 på Amager, med 40 børnehavepladser. Anlægsbevillingen finansieres i 2009 på Børne- og Ungdomsudvalgets bevilling Anlæg, funktion 5.25.14.3, integrerede institutioner. Anlægsbevillingen fordeles med 696.000 kr.

på Børne- og Ungdomsudvalget bevilling Anlæg, funktion 5.25.14.3, og 3.715.000 kr. på Kultur- og Fritidsudvalgets bevilling Københavns Ejendomme, funktion 5.25.14.3,

3. at der gives en anlægsbevilling på 12.495.000 kr. til etablering af en satellitinstitution i Tietgensgade 31E i Indre By med 36 vuggestuepladser. Anlægsbevillingen finansieres i 2009 på Børne- og Ungdomsudvalgets bevilling Anlæg, funktion 5.25.14.3, integrerede institutioner. Anlægsbevillingen for-

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 19. februar 2009

deles med 883.000 kr. på Børne- og Ungdomsudvalget bevilling Anlæg, funktion 5.25.14.3, og 11.612.000 kr. på Kultur- og Fritidsudvalgets bevilling Københavns Ejendomme, funktion 5.25.14.3, 4. at der gives en anlægsbevilling på 6.136.000 kr. til etablering af 14 vuggestuepladser i forbindelse med opnormering af vuggestuen Abel i Abel Cathrinesgade 17 på Vesterbro. Anlægsbevillingen finansieres i 2009 på Børne- og Ungdomsudvalgets bevilling Anlæg, funktion 5.25.14.3, integrerede institutioner. Anlægsbevillingen fordeles med 977.000 kr. på Børne- og Ungdomsudvalget bevilling Anlæg, funktion 5.25.14.3, og 5.159.000 kr. på Kultur- og Fritidsudvalgets bevilling Københavns Ejendomme, funktion 5.25.14.3, samt 5. at der gives en anlægsbevilling på 4.914.000 kr. til etablering af en nødinstitution i Bygårdstræde 23 i Tingbjerg. Anlægsbevillingen finansieres i 2009 på Børne- og Ungdomsudvalgets bevilling Anlæg, funktion 5.25.14.3, integrerede institutioner. Anlægsbevillingen fordeles med 197.000 kr. på Børne- og Ungdomsudvalget bevilling Anlæg, funktion 5.25.14.3, og 4.717.000 kr. på Kultur- og Fritidsudvalgets bevilling Københavns Ejendomme, funktion 5.25.14.3. Det forudsættes, at 29,6 mio. kr., der medvirker til finansiering af sagen overføres i forbindelse med overførslerne ved regnskabs afslutning og, at Børne- og Ungdomsudvalgets anlægs-måltal overholdes. Det forudsættes derudover, at eventuelle merudgifter som følge af sagen afholdes inden for Børne- og Ungdomsudvalgets budgetramme. (Børne- og Ungdomsudvalget)

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

=====

### 7. Tilbud til ældre 2009 (2008-112714)

Indstilling om,

1. at de borgerrettede kvalitetsstandarder "Tilbud til ældre 2009" godkendes. Det forudsættes, at eventuelle merudgifter som følge af sagen afholdes inden for Sundheds- og Omsorgsudvalgets budgetramme.

(Sundheds- og Omsorgsudvalget)

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

=====

### 8. Anvendelse af provenu fra salget af plejehjemmet Arbejdersamaritten (2008-147429)

Indstilling om,

1. at provenuet fra salget af plejehjemmet Arbejdersamaritten anvendes efter nedenstående retningslinier,

2. at Sundheds- og Omsorgsudvalget bevilges en indtægtsbevilling på 6 mio. kr. fra salget af Arbejdersamaritten og en udgiftsbevilling på 6 mio. kr. til dækning af de forventede anlægsudgifter vedrørende etablering af fælleslokaler i tilknytning til de konverterede beskyttede boliger på anlægsbudgettet, funktion 5.32.32.3, bevilling Pleje, service og boliger for ældre, Anlæg. Det forudsættes, at Sundheds- og Omsorgsudvalget overholder udvalgets anlægsmåltal, som ikke berøres af denne sag. Desuden forudsættes det, at eventuelle merudgifter som følge af sagen afholdes inden for Sundheds- og Omsorgsudvalgets budgetramme.

(Sundheds- og Omsorgsudvalget)

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

**Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger****Mødet 19. februar 2009**

---

=====

**9. Ankestyrelsens praksisundersøgelse vedr. kommunernes behandling af sager om bevilling af hjælpemidler og forbrugsgoder efter servicelovens §§ 112 og 113 (2009-1798)**

Indstilling om,

1. at orienteringen om Ankestyrelsens praksisundersøgelse om hjælpemidler og forbrugsgoder tages til efterretning.

(Socialudvalget)

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

---

=====

**10. Overflytning af sikringsydelse fra Socialforvaltningen til Økonomiforvaltningen (2008-154477)**

Indstilling om,

1. at principgodkende at den umiddelbare forvaltning af en del af sikringsydelse, herunder boligstøtte og børnefamilieydelse mv., overflyttes fra Socialudvalget til Økonomiudvalget, senest med virkning fra 1. januar 2010,

2. at Borgerrepræsentationen senere og som betingelse for overflytningen får forelagt indstilling om ændring af kommunens styrelsesvedtægt i overensstemmelse hermed til en 1. og 2. behandling,

3. at procesplan og organisering for overflytningen godkendes (jf. bilag 1), samt

4. at der gives en anlægsbevilling på 3,61 mio. kr. i 2009 (2009 p/1) til forberedelse af overflytningen samt gives en anlægsbevilling – med forbehold for beslutningen om ændringen af styrelsesvedtægten, jf. pkt. 3 – på 3,26 mio. kr. i 2010 (2009 p/1) til projektudgifter. Bevillingen gives på Økonomiudvalgets bevilling, Økonomisk forvaltning, anlæg, funktion 6.45.51.3. og der anvises finansiering heraf på samme bevilling og funktion.

(Økonomiudvalget og Socialudvalget)

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

---

=====

**11. Indstilling om Elsparefonden (2008-123543)**

Indstilling om,

1. at det godkendes, at alle forvaltninger skal indgå en kurveknækkeraftale med Elsparefonden senest i august 2009,

2. at centralforvaltningerne og institutionerne, med henblik på at reducere elforbruget, opfordres til at bruge de ydelser, som det i forbindelse med en kurveknækkeraftale aftales at Elsparefonden tilbyder aftaleparten, samt

3. at Overborgmesteren bemyndiges til at indgå en klimakommuneaftale med Danmarks Naturfredningsforening.

(Økonomiudvalget)

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

---

=====

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 19. februar 2009

---

### 12. Godkendelser af 3 servicebusruter (2008-148588)

Indstilling om,

1. at Borgerrepræsentationen godkender de ruteføringer for servicebussen i Brønshøj-Husum, Bispebjerg og Ydre Østerbro, der er vist på kort i bilag 1, 2 og 3.  
(Økonomiudvalget og Teknik- og Miljøudvalget)

Overborgmesteren (**Ritt Bjerregaard**): Jeg skal gøre opmærksom på, at der er udsendt et notat fra økonomiforvaltningen, der beskriver et ændret ruteforløb udarbejdet for kørslen ved Hans Knudsens Plads, og notatet skulle ligge omdelt på jeres pladser.

**Karin Storgaard** (O): I denne sag om tre servicebusruter, vi skal behandle, kan man vel sige, at der ikke er nogen, der vil sige nej til et godt tilbud. Det er jo et rigtig godt tilbud med servicebusser til vores gangbesværede, ældre, handicappede, folk med barnevogn, ja, i princippet kan alle bruge servicebussen.

Dansk Folkeparti kom for år tilbage med det oprindelige forslag til servicebusser, som så siden er blevet ændret. Nu er det Brønshøj, Husum, Bispebjerg og Ydre Østerbro, der står for tur.

Når vi anlægger servicebusser, har det desværre nogle konsekvenser på andre områder. Det betyder f.eks., at der skal nedlægges parkeringspladser, og denne gang er det 96 pladser i alt. Dansk Folkeparti synes, at grænsen for nedlæggelse af parkeringspladser ...

Overborgmesteren (**Ritt Bjerregaard**): Vi skal have lidt ro i salen.

**Karin Storgaard** (O): Jeg tager den lige en gang, bare det sidste.

Dansk Folkeparti synes, at grænsen for nedlæggelse af parkeringspladser er nået. Derfor må vi gøre noget for at afhjælpe det efterhånden store problem med manglende beboerparkering i flere af de områder, hvor servicebussen vil lægge beslag på endnu flere parkeringspladser.

De parkeringspladser, servicebusserne sluger i dagtimerne, behøver jo ikke at blive nedlagt om aftenen og natten. Det er også på det tidspunkt, parkeringsbehovet er størst for beboerne i området.

Derfor rettede jeg forleden henvendelse til forvaltningen for at høre, om vi ikke kunne arrangere det sådan, at fra kl. 17 til 08 om morgenen kunne beboerne få lov at holde på pladserne. Servicebusserne kører nemlig kun, så vidt jeg husker, mellem 9 og 16.

Det glæder mig så at se, at forvaltningen lynhurtigt har skrevet et notat om, at man i hvert fald på Ydre Østerbro, som er hårdt ramt af manglende parkeringspladser, vil sørge for, at beboerne fortsat kan parkere aften og nat der, hvor servicebusserne optager plads i dagtimerne.

Se, så er der jo bare det ved det, at da jeg læser det her notat om konsekvenser for nedlæggelse af parkeringspladser, der er udsendt fra forvaltningen, så står der, at der sker to tiltag på Ydre Østerbro. Det ene er det her med, at vi ikke kunne parkere nede ved Dansk Handicap Forbund, og man måtte finde et andet sted at parkere.

Det andet er, som der står i notatet, at der på den ene side nedlægges ca. 15 pladser mere end forvaltningens oprindelige skøn. På den anden side har forvaltningen fundet en løsning, så man på ca. 20 af de parkeringspladser, der skal nedlægges for at imødegå servicebusruterne behov for stoppesteder og vendeplads i dagtimerne, fortsat vil kunne benytte beboerparkeringerne i aften- og nattetimerne. Og om dagen er det tilladt med af- og pålæsning. Det var så lige noget af det, jeg kom ind på før, det er jeg selvfølgelig glad for at se. Men jeg er ikke glad for at se, at der er yderligere 15 pladser, der skal nedlægges.

Dansk Folkeparti har derfor også et ændringsforslag, som går ud på, at forvaltningen ultimo juni 2009 fremlægger forslag til, hvordan man i resten af byen kan benytte den plads, servicebusser optager i dagtimerne, til beboerparkering i aften- og nattetimerne. Vi vil altså bede om, at forvaltningen får undersøgt her lige ved sommerferien, hvordan det ligger andre steder i byen, fordi umiddelbart ser det

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

### Mødet 19. februar 2009

---

ud til, at det er på Ydre Østerbro, og det er også det sted, der er mest ramt af mangel på parkeringspladser, så man starter der. Men der er sikkert andre steder, hvor det også kan lade sig gøre. Derfor har vi det ændringsforslag.

Vi kan jo så sige, at Dansk Folkeparti ser gerne, at det bliver udbredt til resten af byen, også der hvor man i et stykke tid har haft servicebusser, der kører.

Så har jeg bare til sidst en protokolbemærkning, der lyder:

"Dansk Folkeparti er enig i, at der etableres 3 servicebusruter. Til gengæld er vi ikke enige i nedlæggelsen af det store antal p-pladser. Specielt på Ydre Østerbro er der store problemer. De 20 parkeringspladser, der fortsat kan benyttes til beboerparkering i aften- og nattetimerne, er bedre end ingenting, men afhjælper ikke problemerne, når der nedlægges yderligere pladser i området, hvor der i forvejen er stor mangel på parkeringspladser."

**Anne Vang (A):** Hos Socialdemokraterne er vi rigtig glade for, at det, som vi sammen i salen har vedtaget i forbindelse med det første budgetforlig, vi sammen indgik, alle partierne faktisk, at der skulde laves servicebusser, nu bliver til virkelighed, at vi får servicebusser.

Det er rigtigt, at der bliver nedlagt parkeringspladser i forbindelse med, at der skal være servicebusser. Man må anerkende, at når man bruger et gadeareal til, at der skal køre busser, så kan der ikke samtidig være parkeringspladser.

Til gengæld er vi positive over for, at forvaltningen ser på, om det areal kan udnyttes i aftentimerne. Vi vil gerne støtte Dansk Folkepartis forslag, hvis det bliver lavet om, sådan så det ikke bliver fremlagt som et faktum, hvilket vi i dag ikke ved, om det kan lade sig gøre, men at forvaltningen undersøger, om det kan lade sig gøre. I givet fald er vi selvfølgelig positive over for, at man undersøger det.

**Borgmester Mogens Lønborg:** Ganske kort så støtter De Konservative DF's udmærkede forslag, og vi vil i øvrigt også gerne tilslutte os DF's protokolbemærkning.

**Carl Christian Ebbesen (O):** Det, som Dansk Folkepartis ordfører har været heroppe og forklare, det er, at det er sådan set logisk nok, at når man nu har en servicebusrute, som kører i tidsrummet fra kl. 9 om morgenen til kl. 17, og derefter ikke kører, at der så bliver en mulighed for at kunne benytte de parkeringspladser i aften- og nattetimerne, hvor bussen ikke kører der, netop for at imødekomme muligheden for at parkere.

Grunden til, at jeg tog ordet, det er jo kun for at præcisere, at det er snusfornuft, at vi gør alt, hvad vi overhovedet kan for at sikre muligheden for at parkere uden for det tidsrum, hvor bussen kører.

Jeg kan allerede på nuværende tidspunkt sige, at Dansk Folkeparti er indstillet på at imødekomme ønske fra Socialdemokratiet om, at vi undersøger mulighederne for det, så ændringsforslaget vil blive ændret.

**Borgmester Mikkel Warming:** Vi er ikke nær så positive over for det forslag, som Socialdemokraterne er. Faktisk kan vi ikke helt forstå, hvorfor Socialdemokraterne pludselig synes, det her er et fremragende forslag. Hvor er forskellen andet end, at tidsrummet for at sige, jamen mellem kl. 1 om natten og kl. 6 om morgenen der kan man så holde på en række af de busstoppesteder, der ikke bliver betjent om natten. Det er præcis det samme, det er bare et længere tidsrum, det har med at gøre. Det vil sige, at man ingen garanti har for, at de biler, der måtte finde ud af at parkere der, er væk på det tidspunkt, ligesom man ikke har det, hvis man gav mulighed for at parkere ved de busstoppesteder, der ikke benyttes om aftenen.

Så hvad det er for en glidebane, vi egentlig er på vej ind i, det kan jeg egentlig ikke helt forstå, og derfor kan vi ikke støtte ændringsforslaget.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

### Mødet 19. februar 2009

---

**Anne Vang (A):** Borgmester Mikkel Warming har fuldstændig ret i, at der kan være problemstillinger. Det er derfor, vi er stemt for at lave en undersøgelse, men ikke at vedtage noget på nuværende tidspunkt. Borgmesteren kunne også have nævnt, at det ikke er sikkert, at det areal, som servicebusserne skal køre på, har en karakter, så det er oplagt at benytte det som parkeringspladser.

Derfor så synes vi, at det er rimeligt at lave en undersøgelse, og så må vi tage den undersøgelses konklusioner til efterretning i stedet for at haste noget igennem nu, som vi dybest set ikke kender konsekvenserne af, hvad Dansk Folkeparti vil, eller helt at udelukke muligheden for, at der kunne være ekstra parkeringspladser, for det vil da være udmærket for Østerbro, hvis man kan få det, og man kan få servicebus.

(Kort bemærkning).

**Karin Storgaard (O):** Jamen Dansk Folkeparti er helt enig i Socialdemokratiets ændringsforslag om, at vi får det undersøgt og så vender tilbage.

Så er der et ønske om, at man får læst forslaget op, inden der stemmes, så det håber jeg lige, man vil gøre, for jeg har jo afleveret det.

Borgmester **Mikkel Warming:** Undersøgelsen vil ende med at konkludere meget meget simpelt, at man selvfølgelig ikke kan garantere, at de biler, man vil give lov til at parkere de steder, hvor den servicebus skal være uden for det tidsrum, at de biler man ikke garantere er væk næste morgen eller formiddag, når servicebussen skal være der igen.

Det ved Socialdemokraterne godt nu. Hvad vil I gøre, når den konklusion, vi alle sammen kan forudse kommer, og det kan man ikke garantere, for det kan man ikke, det kan man ikke. Hvad vil Socialdemokraterne så stemme der? Vil man indføre en eller anden lastbil, der skal komme og fjerne de biler, der måtte holde de steder, de ikke må, så kan man lige så godt sige det med det samme, og så stemme for forslaget, eller vil man ikke, fordi man ved, at det kan give problemer, så vil man stemme imod der eller sige, så skal det ikke være der.

Vi ved, hvad konklusionen bliver. Hvad vil Socialdemokraterne gøre i den situation, det kan I lige så godt sige nu.

Borgmester **Klaus Bondam:** Det er jo endnu en gang ved at udarte sig til en af de her ideologiske situationer, vi kender så godt i det her hus.

Jeg vil dog for Det Radikale Venstres vedkommende sige, at vi intet problem har med, at man går ind og undersøger det her. Men det er også vigtigt at huske på i denne sag, man kan ikke både blæse og have mel i munden på samme tid. Man kan ikke have et ønske om at få en servicebus, som kører rundt i nogle af vores beboelseskvarterer, betjener nogle af vores svageste og mindst mobile medborgere og samtidig have biler, der holder. Servicebussen skal altså ind til kantstenen for at kunne samle ældre og mindre mobile borgere op, nogle der måske endda også bruger rollator.

Det er fuldstændig urealistisk, jeg vil gå så langt som også at sige tordnende naivt at forestille sig, at en servicebus vil kunne holde på vejen, og folk skal kæmpe sig igennem parkerede biler osv. for at komme ud til den.

Så det her er en af den slags ting, vi som politikere er sat i verden for at foretage, nemlig et valg. Det Radikale Venstre synes, det er glimrende, at vi får servicebusser, vi vil gerne have, at vores borgere, også de ældre og svage borgere kan komme nemt, hurtigt og effektivt rundt i byen. Vi ser meget gerne, at de benytter kollektiv trafik, og det har nogle omkostninger, når man træffer den slags valg, og det er dem, vi træffer nu.

(Kort bemærkning).

Borgmester **Mikkel Warming:** Jeg er utrolig enig med borgmester Klaus Bondam i, at dette er et valg, og at man ikke både kan blæse og have mel i munden.



## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 19. februar 2009

---

Det undrer mig så dog, hvorfor borgmesteren så forsøger at gøre det alligevel ved at stemme for undersøgelsen, for det er da om noget et forsøg på både at blæse og have mel i munden, for vi ved, at man ikke kan garantere, at de biler, der måtte holde der om aftenen og om natten, at de er væk kl. 9 næste morgen, det ved vi, man ikke kan garantere uanset hvad.

Derfor så kan man lige så godt foretage sit valg nu i stedet for at tage melposen og suge luft ind samtidig, som er den øvelse, Socialdemokraterne og De Radikale er i gang med sammen, og den er ikke særlig klædelig.

**Dansk Folkeparti stillede følgende ændringsforslag:**

”Det pålægges forvaltningerne ultimo juni 2009 at fremlægge en undersøgelse af, om man i resten af byen kan udnytte den plads, servicebusserne optager i dagtimerne, til beboerparkering i aften og nattetimerne.”

**Det af Dansk Folkeparti stillede ændringsforslag blev vedtaget med 35 stemmer imod 11.**

**For stemte: A, B, C, C2, O, Wallait Khan (løsgænger) og V.**

**Imod stemte: F og Ø.**

**Den således ændrede indstilling blev herefter godkendt uden afstemning.**

**Dansk Folkeparti afgav følgende protokolbemærkning, som Venstre og Det Konservative Folkeparti valgte at tilslutte sig:**

”Dansk Folkeparti er enig i, at der etableres 3 servicebusruter.

Til gengæld er vi ikke enige i nedlæggelsen af det store antal p-pladser. Specielt på Ydre Østerbro er der store problemer. De 20 p-pladser, der fortsat kan benyttes til beboerparkering i aften og nattetimerne er bedre end ingenting, men afhjælper ikke problemet, når der nedlægges yderligere pladser i et område, hvor der i forvejen er stor mangel på pladser.”

=====

### 13. EF-dom om luftforurening (2008-127679)

Indstilling om,

1. at redegørelse om de juridiske konsekvenser for Københavns Kommune af en EF-dom om luftforurening tages til efterretning, herunder at der ikke er belæg for, at kommunen kan indgå i en retssag mod staten eller fremføre sagen for Kommissionen, samt

2. at der med denne indstilling er gjort op med medlemsforslaget.

(Teknik- og Miljøudvalget)

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

=====

### 14. Initiativer til begrænsning af lastbiltrafikken (2008-137222)

Indstilling om,

1. at Teknik- og Miljøforvaltningen i indsatspakke 1 igangsætter trafiksikkerhedskampanjer, vejvisning til Nordhavn for lastbiler på motorvejsnettet i samarbejde med Vejdirektoratet, hastighedssænkning på Nørre Vold samt udpegningen af strækninger, hvor der kan etableres et forbud for gennemkørsel af lastbiler over 18 tons af hensyn til trafiksikkerhed og tryghed,

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

### Mødet 19. februar 2009

---

2. at Teknik- og Miljøforvaltningen som supplement til indsatspakke 1 sikrer, at Vester Voldgade senest pr. 1. januar 2009 lukkes for gennemkørende tunge lastbiler over 18 tons, så smutvejen mellem Kalvebod Brygge og Nørre Voldgade fjernes, idet det forudsættes at politiets godkendelse foreligger,
3. at Teknik- og Miljøforvaltningen som supplement til indsatspakke 1 senest 1. februar 2009 tager kontakt til relevante GPS-aktører (kortproducenter m.v.) mhp. elektronisk vejvisning for lastbiler i overensstemmelse med den foreslåede vejvisning på motorvejsnettet,
4. at Teknik- og Miljøforvaltningen igangsætter indsatspakke 2 med en logistikstrategi i dialog med interessenter, og konsekvensvurderer alternative forslag (zoneforslag, herunder medlemsforslaget om en forbudszone til kommunegrænsen, skilte ruter, øvrig vejvisning på Københavns Kommunes vejnet),
5. at Teknik- og Miljøforvaltningen som supplement til indsatspakke 2 udarbejder konkrete analyser på myldretids- og transitkørselsbegrænsninger for tunge lastbiler og zoner, hvor kun lastbiler med lavt førerhus, lavtsiddende rude i højre fordør eller chaufførmedhjælper i højre side må svinge til højre, samt at der rettes henvendelse til producenterne af lastbiler for at skabe opmærksomhed omkring de konkrete udfordringer på førerhusene. Analyserne indgår som grundlag for forslag til zone, som allerede er indeholdt i indsatspakke 2,
6. at kommunens repræsentanter i selskaber pålægges at tage en drøftelse i selskabernes bestyrelse om, hvilke sikkerheds- og miljømæssige krav til lastbiler, som selskabet skal stille ved indkøb og/eller udbud af kørselsopgaver. Der henvises til bilag 1 for en redegørelse omkring mulighederne for at pålægge instruktion.
7. at der gennemføres analyse af mulighederne for, at forvaltningernes egne lastbiler og indkøb af lastbiltransport foretages med samme krav, idet internationale erfaringer fra blandt andet Paris inddrages,
8. at Teknik- og Miljøforvaltningen frem til implementering skriftligt afrapporterer kvartalsvis om fremgangen i projektet til Teknik- og Miljøudvalget,
9. at der frigives en anlægsbevilling på 2,1 mio. kr. i 2009 under Teknik- og Miljøudvalgets bevilling, ordinær anlæg, funktion 2.22.01.3 (fælles formål) Midlerne er afsat i budget 2009 og skal anvendes til finansiering af indsatspakke 1,
10. at der frigives finansiering på 0,4 mio. kr. i 2009 under Teknik- og Miljøforvaltningens bevilling, ordinær drift, funktion 2.22.01.1 (fælles formål). Det forudsættes, at miljøzonemidlerne overføres fra 2008 til 2009. Midlerne skal anvendes til indsatspakke 2, samt
11. at det offentliggjorte zoneforslag stilles i bero, indtil Borgerrepræsentationen har haft mulighed for at beslutte et alternativt zoneforslag. Det bemærkes, at der i Teknik- og Miljøudvalgets beslutning den 26. november 2008 indgår, at Teknik- og Miljøforvaltningen ”konsekvensvurderer alternative forslag (zoneforslag, herunder medlemsforslag om en forbudszone til kommunegrænsen, skilte ruter, øvrig vejvisning på Københavns Kommunes vejnet)”, og forelægger til politisk beslutning inden sommeren 2009. Det bemærkes endvidere, at først herefter og kun såfremt Borgerrepræsentationen ønsker at vedtage det offentliggjorte planforslag endeligt, indbringes Gentofte Kommunes veto for Regionsrådet. Udarbejdelse af hvidbog over den offentlige høring af plantillægget bør ligeledes afvente denne beslutning i Borgerrepræsentationen. I forhold til Teknik- og Miljøudvalgets beslutning om instruktion henvises til bilag 1 for en redegørelse omkring de stående udvalgs muligheder for at pålægge instruktion. Det forudsættes, at eventuelle merudgifter som følge af sagen afholdes inden for Teknik- og Miljøudvalgets budgetramme.  
(Teknik- og Miljøudvalget)

Overborgmesteren (**Ritt Bjerregaard**): Jeg skal bemærke, at Økonomiudvalget godkendte en præcisering af den i indstillingen foreslåede videre proces, og det vil sige, at indsatspakke 2 skal ligge klar til politisk beslutning i Borgerrepræsentationen inden sommerferien.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 19. februar 2009

---

**Lars Dueholm (V):** Fra Venstres side kan vi godt støtte forslaget. Trafiksikkerheden og specielt trafiksikkerheden mellem de bløde trafikanter og lastbilerne ligger os naturligvis meget på sinde, idet de ulykker, der kan opstå, når de 2 trafikklasser kommer i karambolage, kan være meget alvorlige og en hel del af dem også med dødelig udgang.

Vi har imidlertid også i denne forbindelse et ændringsforslag, som i virkeligheden er et tillægsforslag, kan man sige, som er, at man i forbindelse med de undersøgelser, der skal ske omkring trafiksikkerheden mellem lastbiler og de bløde trafikanter, også inddrager de relevante organisationer. Og de organisationer, som vi kunne forestille os i den forbindelse, det er organisationer som eksempelvis DTL, det er chaufførernes fagforeninger, og så er det sådan nogle som Dansk Cyklistforbund.

Borgmester **Klaus Bondam:** Tak for det.

Jeg vil blot sige, at det af Venstre fremsatte ændringsforslag, det, som i min ordbog lidt hedder "ost med ost", forstået på den måde, at det, som Lars Dueholm og Venstre efterspørger, ja det fremgår jo sådan set ganske tydeligt i 4. "at", hvor der står, at indsatspakke 2 igangsættes med en logistikstrategi i dialog med interessenterne, og det er jo lige bestemt dem, som Lars Dueholm var inde på.

Så vi agter ikke at stemme for ændringsforslaget.

Overborgmesteren (**Ritt Bjerregaard**): Jeg afventer stadig væk ændringsforslaget.

**Venstre stillede følgende ændringsforslag:**

**"Det foreslås, at faglige organisationer og vognmandsorganisationer inddrages i Teknik- og Miljøforvaltningens analyser i forbindelse med initiativer til begrænsning af lastbiltrafikken."**

**Det af Venstre stillede ændringsforslag blev forkastet med 34 stemmer imod 13.**

**For stemte: C, C2, O, Wallait Khan (løsgænger) og V.**

**Imod stemte: A, B, F og Ø.**

**Indstillingen blev herefter godkendt uden afstemning med følgende præcisering af den i indstillingen foreslåede videre proces:**

**"Indsatspakke 2 skal således ligge klar til politisk beslutning i Borgerrepræsentationen inden sommerferien."**

---

### 15. Overordnede rammer for projektkonkurrence for Nørreport (2008-107641)

Indstilling om,

1. at Teknik- og Miljøudvalget tildeles en anlægsbevilling på 3,5 mio. kr. til gennemførelse af en projektkonkurrence for terminalområdet. Der anvises dækning på Teknik- og Miljøudvalgets ramme, bevilling Ordinær Anlæg, funktion 2.22.28.3.

Det bemærkes, at sagen ikke er blevet annulleret eller udskudt i budgettet for 2009. Det forudsættes, at Teknik- og Miljøudvalget overholder udvalgets anlægsmåltal, som ikke berøres af denne sag. Desuden forudsættes det, at eventuelle merudgifter som følge af sagen afholdes inden for Teknik- og Miljøudvalgets budgetramme.

(Teknik- og Miljøudvalget)

Overborgmesteren (**Ritt Bjerregaard**): Der er ingen, der har bedt om ordet – jo, undskyld.

**Lars Dueholm (V):** Det er mig, der undskylder, jeg var ikke specielt hurtig på knappen.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 19. februar 2009

---

Vi har tænkt os at stemme for forslaget, som det ligger her, men vi vil dog også fra Venstres side sige, at nedskaleringen af trafikken i Nørreportområdet fra 4 kørebaner til 2 kørebaner stiller vi os tvivlende overfor, om den kan lade sig gøre. Men vi kan se de helt klare fordele i det for den gående passagergrafik, hvis det kan lade sig gøre. Derfor ser vi frem til at få projektkonkurrencens tiltagende forslag, som vi så vil se på.

Men vi vil allerede nu sige, at vi føler os ikke forpligtet af, at hvis det ikke inden for rimelige rammer kan lade sig gøre i forhold til den kørende trafik, at det så også er det, der bliver den endelige løsning.

Overborgmesteren (**Ritt Bjerregaard**): Jeg hørte det sådan, at der var tilslutning til indstillingen, og der er ikke nogen, der har bedt om afstemning.

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

=====

### 16. Anlægsbevilling vedrørende renovering af Øresundsvej (2008-150092)

Indstilling om,

1. at der gives en tillægsbevilling til renovering af Øresundsvej på 16 mio. kr. i 2009 til Teknik- og Miljøudvalgets bevilling, ordinær anlæg, funktion 2.28.23.3 med modpost på Økonomiudvalgets bevilling, finansposter, funktion 8.22.05.5. I 2010 nedskrives Teknik- og miljøudvalgets bevilling, ordinær anlæg, funktion 2.28.23.3, med 16 mio. kr. med modpost på Økonomiudvalgets bevilling, finansposter, funktion 8.22.05.5,

2. at der gives en anlægsbevilling udformet som en udgifts- og indtægtsbevilling på 0,72 mio. kr. ekskl. moms i 2009 til Teknik- og Miljøudvalgets bevilling, ordinær anlæg, funktion 2.28.23.3 til at udføre tillægsarbejder for to private bygherrer, samt

3. at der gives en anlægsbevilling på 4 mio. kr. på Teknik- og Miljøudvalgets bevilling, ordinær anlæg, funktion 2.28.23.3, fordelt med 3,8 mio. kr. i 2010 og 0,2 mio. kr. i 2011 til renovering af Øresundsvej. Det bemærkes, at denne indstilling resulterer i at Teknik- og Miljøudvalget overstiger måltallet for anlægsrammen. Det forudsættes derfor, at Teknik- og Miljøudvalget sørger for at overholde måltallet for anlægsrammen. Det forudsættes endvidere, at eventuelle merudgifter som følge af sagen afholdes inden for Teknik- og Miljøudvalgets budgetramme.

(Teknik- og Miljøudvalget)

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

=====

### 17. Udpegning af observatør til bestyrelsen for Væksthus Hovedstadsregionen (2008-120527)

Indstilling om,

1. at Borgerrepræsentationen udpeger en observatør til bestyrelsen for Væksthus Hovedstadsregionen gældende frem til den 31. december 2009.

(Økonomiforvaltningen)

**Som observatør valgtes:**

**Ikram Sarwar (A)**

=====

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 19. februar 2009

### 18. Udpegning af suppleant til Hovedstadens Regionale Udviklingsråd (2008-123556)

Indstilling om

1. at Borgerrepræsentationen udpeger en suppleant til Hovedstadens Regionale Udviklingsråd.  
(Socialforvaltningen)

**Overborgmesteren fik bemyndigelse til at modtage det manglende navn.**

=====

### 19. Forespørgsel til Beskæftigelses- og Integrationsborgmesteren om integrationsindsatsen for de usynlige indvandrergupper (2009-17765)

Beskæftigelses- og Integrationsborgmesteren bedes redegøre for Københavns Kommunes integrationsindsats for de indvandrergupper, der er usynlige i integrationsdebatten samt redegøre for, om Beskæftigelses- og Integrationsborgmesteren mener, at der i integrationsindsatsen bør mere fokus på disse grupper.

(Stillet af Venstre, Det Konservative Folkeparti, Dansk Folkeparti, Socialistisk Folkeparti og Det Radikale Venstre)

**Heidi Wang (V):** Da integrationsborgmester Jakob Hougaard den 31. januar holdt nytårskur for byens asiatiske grupper, sendte han et godt signal om, at han ønsker mangfoldighed i København.

Men reelt gør denne ene dag ingen forskel, når integrationsborgmesteren i resten af året ikke ofrer opmærksomhed og integrationskroner på grupperne af usynlige indvandrere.

Spørger man integrationsborgmesteren om, hvordan det er gået med integrationen af kinesere, vietnamesere og filippinerne og thailændere, koreanere, japanere, indere, jøder og de udenlandske studerende, amerikanere, EU-borgere og den udenlandske arbejdskraft i Danmark, vil han sikkert være et stort spørgsmålstejn. Mens han detaljeret kan redegøre for den manglende integration af mange, der bor omkring Blågårds Plads og de utallige integrationsprojekter, der er kastet efter de grupper.

Den demokratiske holdning i København har desværre altid været, at når man ikke laver ballade, har man ikke brug for integration. Derfor er integrationsindsatsen fokuseret på de få etniske grupper og problemstillinger.

Tvangsægteskaber, æresdrab, omskæring og tørklæder fylder meget i debatten, hvilket kan give de andre ikke ... Det er svært at formulere, ellers så lyder det meget provokerende, jeg prøver én gang til. Hvilket ikke giver de usynlige indvandrergupper anledning til eller interesse i at deltage. Det giver hele det danske samfund både et demokratisk problem og et integrationsproblem.

Man kan fristes til at sige, at de få etniske grupper har sat sig på dagsordenen i integrationsdebatten og på tildelingen af de mange millioner, der bliver brugt på offentlige integrationsprojekter.

Den politiske fokus bør vendes fra at være balladeorienteret til at være behovsorienteret. De usynlige indvandrere har også brug for en integrationsindsats og brug for vejledning i deres muligheder og rettigheder i det danske samfund. De skal have mulighed for at deltage i det danske samfund og mulighed for at bidrage med synspunkter og værdier, der kan bidrage aktivt til det danske samfund.

Jeg appellerer derfor til integrationsborgmester Jakob Hougaard samt alle andre politikere, at den hidtidige politik, ingen ballade, ingen integration, ændres til et bredt fokus på integration af alle etniske minoriteter.

Borgmester **Jakob Hougaard:** Jeg skal indlede min besvarelse med at sige, at det faktisk var en rigtig dejlig begivenhed, det kinesiske nytår, vi fik holdt her på Rådhuset. Det var ved indgangen til oksens år, og jeg var faktisk også til stede ved indgangen til rottens år, det var sidste år, hvor jeg var med til festlighederne. Blandt talerne var Venstres undervisningsminister Bertel Haarder, og han roste kineserne i stærke vendinger for den arbejdsomhed, de lægger i Danmark, og så sagde han: "Hvis alle

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

### Mødet 19. februar 2009

---

indvandrere i Danmark var ligesom kineserne, så havde Danmark ikke brug for en integrationsminister." Se, det sagde Bertel Haarder så.

Men har han egentlig ret i det, er man integreret, når bare man er i arbejde og ikke får offentlig hjælp? Det mener jeg faktisk ikke, at Bertel Haarder har ret i. Integration er også et spørgsmål om kultur, normer og værdier. Det er derfor, at Københavns Kommunes integrationspolitik i meget høj grad handler om kulturmøder, om at bryde den isolation, som mange indvandrere lever i rundt omkring i byen, at sørge for, at indvandrerbørn får danske kammerater i skolen, at sørge for at indvandrere kommer ind på hele arbejdsmarkedet og ikke kun som tallerkenvaskere eller i rengøringen.

Her har Københavns Kommune jo også stillet sig i front med en lang række krav til vores eget arbejde. Her synes jeg faktisk, at stillerne af den her forespørgselsdebat har fat i en interessant og vigtig problemstilling, der er jo indvandrergrupper, som er mere usynlige end andre. Hvordan når vi som samfund, som kommune de grupper, som vi ikke har berøring med i vores forskellige velfærdstilbud?

Det kan jo være svært for en kommune at lave regler for menneskers frie liv som borgere her i byen, især hvis man ikke er i berøring med dem via det offentlige system.

Der vil jeg gerne pege på en af de grupper af usynlige indvandrere, som jeg mener, man kan gøre noget mere for, og det gælder den gruppe af usynlige kvinder, som er familieforsørgede, og som ikke får offentlig hjælp, de går derhjemme og bliver forsøget af deres mænd. Det betyder ikke, at de går ledige, mange har jo rigtig mange gøremål i hjemmet, herunder også at passe børn. Men vi har jo i Danmark en forventning om, at man tager del i arbejdsmarkedet som kvinde, og det er en del af den ligestillingskamp, som vi også fører.

Der har det lokale beskæftigelsesråd her i kommunen fået lavet en undersøgelse, at der faktisk er op imod 15.000 familieforsørgede kvinder her i vores region, altså det vil sige København og så i de kommuner, som udgør vores region. De kvinder udgør jo et stort og vigtigt potentiale og har mange forskellige problemer, viste den her rapport både hvad angår sprog og netværk og i forhold til deres arbejds erfaringer.

Der har vi allerede i vores beskæftigelsesaftaler taget nogle initiativer for at skabe nogle åbne rådgivninger og nogle tilbud, noget danskundervisning til de her grupper. Man kunne godt styrke det og sætte en dagsorden også for, hvad man kan gøre yderligere for den gruppe. Bl.a. kunne man jo godt ændre lovgivningen og fjerne den her 450 timers regel, der gør, at mange kvinder låses til hjemmet og ikke kommer på arbejdsmarkedet.

Så fremgår det at motiveringen, at det politiske fokus er for balladeorienteret. Det mener jeg ikke er korrekt. Tværtimod så mener jeg, at integrationspolitikken i meget høj grad er behovsorienteret her i kommunen, og det vil jeg gerne bruge lidt tid på at forklare i forhold til den styring, som vores indsats bygger på.

Integrationsindsatsen her i København har ikke fokus på bestemte etniske grupper, hverken dem, der laver ballade, eller dem, der lever måske lidt i det skjulte. Derimod er der fokus på helt klare mål og resultatkrav, som er formuleret i integrationspolitikken, og det har også været udgangspunkt for den politiske aftale, der bliver indgået af en bred kreds af partier her i 2006, hvor de enkelte udvalg også var med til at formulere de målsætninger, som vores integrationspolitik skulle arbejde efter.

I store træk handler de her mål om at udligne eller i hvert fald at indsnævre forskellene på danskerne og indvandreres præstationer i skolerne, deres deltagelse i arbejdsmarkedet, mulighederne på boligområdet, repræsentation i kriminalitetsstatistikkerne og naturligvis også kultur- og fritidslivet og sundheden har været med. Det har vi forpligtet os til i forhold til nogle meget konkrete mål.

Og så har vi etableret, som de fleste er klar over, et ganske særligt integrationsbarometer, hvor man kan følge og overvåge den udvikling. Den fokusering og det overblik og de konkrete mål og de også målbare resultater, som integrationspolitikken er opgjort med, og som understøttes af vores projektbank og de statusrapporter, som vi diskuterer her i BR, ja, det synes jeg er en meget fornuftig og målrettet måde at styre indsatsen på.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

### Mødet 19. februar 2009

---

Den sidste måling viste, at der var grønt lys over hele linjen på barometret, og det er jo positivt, men det er jo, fordi man kan arbejde målrettet. Det gør det jo muligt, at vi kan skabe resultater på de vigtigste områder, ghettoerne er blevet færre, vi har fået øget beskæftigelsen for vores indvandrere, og senest viser tallene også, at de tosprogede elever er begyndt at klare sig lidt bedre i folkeskolen i forhold til deres danske kammerater. Det virker, og det bliver også bemærket uden for København.

Jeg skal sige, at København faktisk er blevet nomineret til Integrationsministeriets pris, og at vi også har fået en nominering til KL's innovationspris for vores barometer. Vi får løbende forespørgsler også fra andre kommuner omkring den styring.

Jeg synes, det er meget fornuftigt, at man styrer på den måde, at man kan sætte politisk ind der, hvor problemerne er de største, og det giver også en større effekt i forhold til de midler, vi sætter af. Vi ved jo alle sammen godt, at vi ikke har uendelige ressourcer til at løse de opgaver, vi gerne vil løse, vi må jo som politikere prioritere vores indsats.

Derfor så er det ikke underligt, at de indsats, vi kører i København, i langt højere grad også tager fat der, hvor skoen trykker i forhold til ghettoer, i forhold til arbejdsmarkedet, i forhold til vores folkeskole og i forhold til kriminalitet.

Netop i forhold til kriminalitet, så synes jeg godt, at man nogle gange så godt kan være lidt balladeorienteret, altså det er jo et mål for vores integrationspolitik, at vi får kriminaliteten ned, at vi arbejder med det forebyggende, og at vi også kan bo i trygge områder her i København og har en god opvækst rundt om i byen. Det er selvfølgelig nogle problemer vi skal løse, også når der er nogle ballade-problemer.

Selv om vores indsats ikke er opdelt specifikt efter etniske grupper, så er der faktisk mange af vores initiativer, som gavner de grupper, som nævnes i forespørgslen. Netop fordi integrationspolitikens målgruppe ikke er bestemt af etniske grupper, men kan man sige, de brede grupper, så er det klart, at dem der er flest af i byen, også, kan man sige, profiterer mest relativt set.

De 7 største minoritetsgrupper her i København fra den ikkevestlige verden det er Pakistan, Tyrkiet, Irak, Marokko, Eksjugoslavien, Libanon, Somalia, mens der kun er 5 promille af Københavns befolkning, der kommer fra henholdsvis Kina og Latinamerika. Det er altså den sidstnævnte gruppe, som nævnes specifikt her i forespørgslen.

Jeg mener ikke, at der i integrationsindsatsen bør være særlig fokus på mindre og måske usynlige indvandrergrupper, hvis de i øvrigt klarer sig godt i samfundet, arbejder og har uddannelse, men det er klart, at jeg ønsker en fortsat målrettet integrationspolitik på de grupper, der har behovene, og det kræver, at vi kan fortsætte med at sætte fokus på ghettoisering, beskæftigelse og uddannelse, som er det, hvor man politisk også på landsplan siger, at vi har de største problemer.

Dermed ikke sagt at vi ikke gør nok for kinesere og vietnamesere, faktisk gør vi i socialforvaltningen en meget stor indsats i forhold til thai prostituerede. Jeg kan oplyse, at i sprogcentre, som beskæftigelses- og integrationsforvaltningen driver, der er det faktisk kinesere, som er den målgruppe, der er flittigste brugere af vores sprogtilbud. Så det er måske også noget med at kigge på de forskellige områder i kommunen og se, hvordan de bliver brugt. Der vil man altså se, at man faktisk har en målrettet indsats for de grupper, der har særlige behov.

Så er det klart, og det vil jeg også anerkende, at der er kinesere og vietnamesere, som arbejder i lukkede etniske niches, og som har problemer med lave lønninger og ugunstige arbejdsbetingelser og usikre ansættelsesforhold, dem skal vi selvfølgelig også gøre noget mere for, det vil jeg også gerne imødekomme det ønske fra partierne, sådan at vi kan få nogle konkrete ideer på banen.

Selv synes jeg, at de filippinske au pair-piger er et område, som jeg tror, vi kan interessere os lidt for. Det var også nævnt på den integrationskonference, vi afholdt for nylig, om ligestilling inden for de etniske grupper.

Jeg tror også, at hvis vi arbejder mere målrettet med nogle af de undergrupper, man kan sige køn, alder, etnicitet og sundhed, at man også kan arbejde mere målrettet og præcist, og det synes jeg også, vi skal tage en diskussion af, om man kan styrke det.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

### Mødet 19. februar 2009

---

I det hele taget så synes jeg, at nogle af de her debatter vil være meget relevante også at tage fat i, når vi næste gang skal have ny integrationspolitik. Den nuværende aftale kører jo frem til 2010, og allerede næste år skal vi have lavet en helt ny forhandling om vores integrationspolitik fremover. Der synes jeg selvfølgelig, at man skal tage de forskellige erfaringer, som partierne har med, og styrke det arbejde, der allerede foregår.

**Gorm Gunnarsen (Ø):** Jeg vil godt argumentere for, hvorfor Enhedslisten ikke er med i denne her forespørgsel, og for, at det i det nuværende politiske klima kan være en stor fordel for et etnisk mindretal i Danmark at være skjult og ikke være udsat for fokus.

Jeg er glad for, at borgmester Jakob Hougaard netop understregede, at forvaltningen ikke sætter særlig fokus på etniske grupper.

Når Søren Krarup, der jo gennem det sidste årti har været en toneangivende politiker, op til dagens folketingsdebat om dobbelt statsborgerskab kan hævde, at man kun kan have én familie, én nationalitet, ét fædreland, så er det desværre ikke udtryk for en anerkendelse af, at vi genetisk set aldeles bevisligt alle som én tilhører den samme menneskehed, der for 2.000 generationer siden vandrede videre til andre kontinenter fra Afrika. Det er derimod udtryk for en kategorisk afvisning af, at vi alle bærer på en kulturel og politisk identitet, der er sammensat og flertydig.

Virkningen af Søren Krarups toneangivende rolle er, at vi hver især bliver nemmere at placere i kategorier for presse, partier, stat og kommune, som så efterstræber den rationaliseringsgevinst, der kan være ved at behandle folk som medlem af en etnisk gruppe i stedet for som enkeltindivider eller som medlem af en mere forhåndenværende gruppe. Vi bliver østasiater, shiamuslimer og buddhister i stedet for de mindre livslangt påklistede og langt mere selvvalgte identitetskategorier som fodboldspillere, blufærdige badegæster og cyklister.

I tilfældet etniske mindretal er offentlighedens kategorier blevet så generelle, at de overskygger de egentlige problemer og de andre mere logiske muligheder, der er for at gruppe borgernes problemer, så de kan løses bedst muligt.

Kategorien muslimsk mindretal bliver i offentligheden og i forvaltningen ganske rigtigt brugt som anledning til forskellige ressourcekrævende initiativer, herunder især initiativer, der skal hindre kriminalitet. Når kriminalitetsforebyggelse lægges i en forvaltning, der skal fremme etnisk integration, risikerer det at blive et middel, der strider mod målet, fordi den etniske kategori bekræfter nogle fordomme, der i øvrigt præger tonen i samfundet.

Jeg oplevede det som temmelig rystende, at Heidi Wangs parti Venstre kunne få så godt et københavnervalg i 2005, når den daværende venstreleder Søren Pind brugte sin valgkamp på at forbinde kriminaliteten med indvandrerens. Fordomme, der er blevet til etnisk diskriminerende love ude i verden, har det fællestræk, at noget truende, farligt, vold, åger, seksualitet, sygdomme, er blevet forbundet med en bestemt etnisk kategori, hvorpå nationalistiske ekstremister fra den dominerende gruppe har krævet love vendt mod denne gruppe i højere grad end imod de mere logiske kategorier, voldskriminelle, finanskapitalister, blufærdighedskrænkere og smittespredere.

Denne form for etnisk betonet irrationalitet har haft truende meget medvind i Danmark. Derfor er det fornuftigt, at der altså ikke sættes fokus på etniske grupper i København, men derimod på de konkrete initiativer, som kan gøre København til en bedre by med stærkere fællesskabsfølelse.

Hvis vi tager volds kriminaliteten, finder vi jo en overrepræsentation af indvandrere fra muslimsk dominerede lande i denne gruppe, men alt for få spørger sig selv om forklaringen er religionen, frem for konkrete erfaringer i hjemmet. Hvis vi sammenkører data om alle københavnere med erfaringer fra krigszoner, herunder altså både danske veteraner fra krigen i Mellemøsten og etniske flygtninge fra Mellemøsten, vil vi finde en langt mere anvendelig kategori for forebyggelse af volds kriminalitet end den etniske, nemlig familier, der bærer på erfaringer, som gør det til en daglig kamp at fastholde sig selv som civiliserede mennesker.



## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

### Mødet 19. februar 2009

---

Hvis disse mennesker finder, at andre mennesker kan lytte til deres rædselsfulde oplevelser, måske også modtager tilbud om behandling for traumer og bliver mødt med anerkendelse for, at de vinder hverdagens kampe og opfører sig civiliseret, så kan vi bedre forebygge vold.

Kategoriseringen som overlevende fra en krigszone frem for som religiøst mindretal, leder altså i sig selv til mere anvendelige midler i kriminalitetsbekæmpelsen. Problemet med de etniske kategorier er, at de smitter og bliver mere generaliserende. Hvem ville i starten af 80'erne kunne forestille sig at blande sjæleliv og ansigtstræk sammen ved at bruge udtrykket at se ud som en muslim? I dag er det hverdag. Med en omskrivning af ordensmagts begrebsapparat kan man jo sige, at østens perler af forvaltningen er blevet kastet ind i kategorien ikkevestlig, hvor de således risikerer at blive betragtet i det samme lys som de muslimske indvandrere, hvis af offentligheden påklistede Kainsmærke efterhånden sidder fast på både huden og tørklædet.

Som østasiatisk københavner må det være en svær kamp at forholde sig til den stigende blindhed, der er offentlighedens tilgang til mindretal, der ikke længere ses som særegne enkeltindivider med uhyggelige historier, men derimod som medlemmer af den samme ikkevestlige suppe. Det er nok aldeles ikke festligt.

Men det bekæmpes ikke ved at skærpe forvaltningens fokus på etnicitet, tværtimod. Hvis vi skal behandle problemer, der har noget med etnicitet at gøre, bør vi afholde os fra at gøre det med afsæt i etniske kategorier. Vi skal overvinde sproglige barrierer med tolkning og undervisning, vi skal overvinde kvindehandel med at række en forstående og beskyttende hånd ud til de handlede kvinder.

Vi skal berige vores by med en kulturpolitik, der understøtter de etniske udtryk i vores by, herunder naturligvis det kinesiske nytår.

**Carl Christian Ebbesen (O):** Ja, det var en lang svada, vi lige hørte herfra, og jeg får næsten lyst til at fortsætte debatten. Men jeg vil nu alligevel forsøge at lade være, men det er jo dog pudsigt, at netop Enhedslisten går op og taler meget, meget højt, når der faktisk på intet tidspunkt lige i det her forslag i hvert fald er nævnt muslimer specifikt.

Men når nu Enhedslisten bringer det på banen, så er det jo ikke forkert, at det specielt har været blandt den muslimske gruppe, at der har været meget store integrationsproblemer, og det er også der, der har været meget stor ballade i forhold til kriminalitet.

Det er jo også grunden til, at Dansk Folkeparti er med på det her forslag, fordi der så er en tendens til, at man så kanalisere al sin fokus derover og alle de midler, som kommunen har til at gøre noget i forhold til den gruppe. Men det er jo ikke ensbetydende med, at der ikke er andre indvandrere i det her land, som har et nøjagtigt lige så stort behov for at være en del af det her samfund og brug for, at de bliver oplyst om rettigheder og pligter i det her samfund.

Det er grunden til, at Dansk Folkeparti synes, at det her er en god forespørgsel.

Jeg er ikke sikker på, at jeg synes, at Jakob Hougaard tog det helt alvorligt, fordi Jakob Hougaard tilsyneladende syntes, at det i hvert fald ikke i alle tilfælde var nødvendigt at gøre noget på det her område. Man kan jo sagtens have, altså et af de eksempler, jeg drog frem, da vi tog diskussionen om at stille den her forespørgsel, det er jo også, at vi har en række polske arbejdere, som kommer herop og arbejder i Danmark, de er her jo for øjeblikket, hvor ikke alle nødvendigvis kender deres rettigheder og pligter. Det er grunden til, at de bliver udnyttet af kyniske arbejdsgivere, som bruger dem som billig arbejdskraft, fordi de simpelt hen ikke kender deres rettigheder.

Der mener jeg, uanset hvad man kan synes herinde, at der har vi en forpligtelse til at favne bredere i forhold til også den gruppe, au pair, og hvad der ellers også er. Altså det her er jo et ekstremt bredt, bredt forslag. Jeg er faktisk træt af, at det altid er folk, der kommer typisk fra den muslimske baggrund, som man så har fokus på og skal gøre noget ekstraordinært for, og deres boliger skal løftes, fordi det er dem, der larmer op, fordi det er dem, der protesterer, fordi det er dem, der laver ballade. Og så er der en tendens til, at pengene flyder derhen.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

### Mødet 19. februar 2009

---

Jeg synes, det her er godt, at vi engang imellem stopper op, tænker os om og lige kigger på, at gruppen af indvandrere i det her samfund er meget, meget bredere end blot folk, som kommer fra kulturer med en muslimsk baggrund.

Men jeg har dog så alligevel lyst til lige at kommentere på Enhedslistens indlæg om det her med, at det jo ikke er, hvilken religion man har, som er afgørende for, om man så bliver kriminel eller ej, nej, det er det ikke. Men der er faktisk dokumentation for, at folk, der kommer fra bestemte lande, simpelt hen er mere kriminelle end folk, der kommer fra andre lande. Så der må jo være noget i den kulturelle baggrund, altså den opvækst, der har været fra det land, hvor man kommer.

Det tror jeg faktisk er ganske naturligt, fordi det er et spørgsmål om indstilling til tingene. Vi lever jo i en kultur her, hvor vi er vant til at have et retskaffent samfund, hvor vi ved, at det med at bryde loven, at det er noget dumt og noget forkert. Hvis det er, at man nu kommer fra et land, hvor man har mindre respekt for den slags, så er det jo ikke unaturligt, at den gruppe af mennesker, selv om de i øvrigt kunne være velfungerende og ikke socialt udsatte, at så kunne man sagtens forestille sig, at der også bliver begået kriminalitet fra den gruppe af.

Så det har en betydning, hvor man kommer fra. Der må jeg bare med beklagelse sige, at der er en overrepræsentation i forhold til folk, der kommer fra den muslimske kultur.

**Wallait Khan (U):** Jeg vil bare sige, at det kun er godt, at man rejser denne forespørgsel, at man rejser den her sag, hvor er vores asiater. Det har vi også ønsket at vide, og det undrer mig, at Heidi Wang ikke engang ved, hvor asiaterne er, hvor kineserne er. Vi indvandrere, som har forskellige foreninger, som har forskellige aktiviteter, vi har altid ønsket, at asiater, kinesere og mange andre grupper også skal være aktive, de skal også have deres foreninger og aktive foreninger, de skal også deltage i integrationsarbejdet, ligesom pakistanere, tyrkere og arabere de gør. Der er så mange grupper, som er meget, meget aktive i samfundet, og vi mangler faktisk kinesere. Vi mangler ikke kun Heidi Wang, som sidder tavs her i Borgerrepræsentationen i årevis. Vi har brug for rigtige kinesere, som kan komme og lave noget.

Så vil jeg også sige det, jeg har også været, og vi har faktisk været misundelige over, at vi på overordnet plan bliver beskyldt for alt muligt, men ingen af dem, de skal have lov til at være, men ikke pakistanere, arabere og tyrkere, man er altid efter os, vi føler faktisk, at vi er forfulgte. Kineserne skal være glade for, at det ikke er Dansk Folkeparti, som kommer efter dem. Selvfølgelig vil vi meget gerne have, at de skal være aktive, de skal være lige ved siden af os, og vi skal samarbejde, når det gælder integration. Der er så mange ting, som er blevet gjort i forskellige foreninger, men vi har ikke set kinesere, vi har ikke set andre grupper, vi vil meget gerne have dem med.

Men fra samfundets så de så har man altid været efter muslimer, efter pakistanere, efter arabere og tyrkere, man har gjort dem til et problem, bare beklædningen, tørklædet, er det noget kriminelt, men det er blevet et stort emne, man har diskuteret det overalt. Alt det som har noget med muslimer at gøre det er blevet gjort til noget kriminelt, og det er et problem, når man diskuterer forskellige grupper på den her måde. Kineserne skal være glade for, at ingen generer dem, ingen kommer efter dem.

Men her, når de står og siger, at hvorfor generer I ikke os, så vil jeg sige, det undrer mig faktisk. Men på den anden side vi indvandrere vi vil meget gerne have mange kinesere med os i integrationsarbejdet, vi vil meget gerne have asiater. Og alt det der foregår omkring folk fra Thailand, det kender du, og det kender jeg også, hvad er det, der foregår der.

Vi kender også, hvordan kineserne behandler selve kineserne, og det er et problem, men jeg har ikke lyst til at diskutere det her, men jeg vil meget gerne diskutere det med Heidi Wang, fordi der skal være navne fra jeres egen kreds, som skal tage disse problemer op i stedet for, at vi beskylder samfundet, og vi beskylder alle mulige andre.

Jeg synes, Københavns Kommune har gjort det godt, og jeg roser integrationsborgmesteren. Der er så mange initiativer i Københavns Kommune, og jeg tror ikke, at man har diskrimineret folk fra

**Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger****Mødet 19. februar 2009**

---

Fjernøsten, nej, tværtimod de har haft lov til at være, som de vil. Og man har været efter os, men vi vil meget gerne have asiater med os i integrationsarbejdet.

**Margrethe Wivel (B):** Det var Carl Christian Ebbesen og Gunnar Gormsen, der fik mig herop, for jeg vil bare så mindeligt bede om, at vi får den her debat tilbage på sporet og der, hvor denne her forespørgsel egentlig startede, nemlig de usynlige grupper. Så er det jo lidt paradoksalt, at man straks begynder at snakke om dem, de to partier altid snakker om, de meget synlige grupper, der hvor der bliver gjort en masse.

Jeg synes, det har været et spændende forslag netop i forbindelse med, at der er nogle usynlige grupper, og vi skal f.eks. også have fat i nogle med de relevante sprogkoder, de filippinske, de thailandske, de kinesiske, de sydamerikanske, de portugisisktalende, de fransktalende. Det er jo det, der er interessant ved det her, det er at gå ud og få formuleret en målrettet politik på det her område og ikke falde tilbage i sporet og den udlændingedebat, vi har diskuteret op og ned af stolper herinde, hver gang vi får en lejlighed til det.

**Jesper Schou Hansen (V):** Jeg tror, den forrige taler refererede til Gorm Gunnarsen og ikke til Gunnar Gormsen, men det skal nu ikke skille os ad.

Men det var faktisk Gorm Gunnarsen, der bragte mig på talerstolen, da han refererede til Venstres kampagne, som han mente satte lighedstegn mellem indvandrere og kriminelle. Jeg synes, det er lidt ærgerligt, at nogle af mine ærede medlemmer af forsamlingen ikke altid evner at genfortælle historie eller kampagner.

Det, som Venstre bl.a. var ude og sige i kampagnen og viste, det var indvandrere, der stemte på Venstre og gav dem taletid til at fortælle, hvorfor de stemte på Venstre. Men det er ikke første gang, at jeg hører den her type fra Enhedslisten. I sidste valgkamp erindrer jeg en af Enhedslistens kandidater, der var ude og sige, at i Venstre der er i racister, fordi I ikke har nogen kandidater eller nogen medlemmer hos jer, der er indvandrere. På det tidspunkt der havde Venstre 2 medlemmer af forsamlingen med indvandrerbaggrund, Enhedslisten havde nul. Ved dette valg fik Enhedslisten valgt én med indvandrerbaggrund, Venstre fik valgt 2. I dag sidder Enhedslisten igen med nul med indvandrerbaggrund, og Venstre har en.

Jeg synes, det er ærgerligt, at Enhedslistens virkelighedsopfattelse er så bizar, at den her debat nogle gange kommer til at handle om ting, som i virkeligheden ikke er det, der er på dagsordenen.

Jeg synes, det forslag, som vi her er kommet med, i bund og grund prøver at være nuanceret og prøver at afspejle, at blot fordi nogle grupper fylder meget i en kriminalitetsstatistik, så er det jo ikke ensbetydende med, det er de eneste grupper, der har brug for en integrationsindsats. Det er sådan set det, forslaget i al sin enkelhed og stilfærdighed prøver at rejse en debat om.

**Lars Rasmussen (A):** Jamen også tak til Venstre for at rejse denne her debat om usynlige indvandrergrupper. Selvfølgelig er det altid spændende at diskutere både her, og det er rejst i pressen også, kunne jeg læse.

Jeg vil sige til Carl Christian Ebbesen fra Dansk Folkeparti, at jeg er sådan set meget enig i, at det er vigtigt at tage nogle af de her grupper ud, polakker, der bliver behandlet dårligt osv. Men jeg kunne godt tænke mig at høre, hvad Dansk Folkeparti har gjort for de store etniske grupper, for dem der har muslimsk baggrund, hvad har man gjort af positive ting i forhold til de her grupper. Man har trods alt haft en væsentlig, hvad kan man sige, magtposition i det her land i de sidste 7-8 år snart til at kunne gøre noget. Så jeg kunne godt tænke mig at vide, hvad man har gjort af positive ting, ikke alle de negative ting, for jeg ved godt, at Dansk Folkeparti selv er et antimuslimsk parti, det har gruppeformanden jo selv sagt. Men jeg kunne godt, hvad man har gjort af positive ting for de store indvandrergrupper.

**Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger****Mødet 19. februar 2009**

**Jens Nielsen (A):** Der er jo ikke i den integrationspolitik, vi har her i Københavns Kommune, nogen særskilt interesse for nogen religiøse retninger, som det er blevet sagt heroppefra.

Jeg synes ikke, vi har nogen retorik i vores politik, og det synes jeg egentlig, vi er fælles om i Borgerrepræsentationen, at hale nogle særlige religiøse retninger frem, det synes jeg er en retorik, man hører meget fra Folketinget, men jeg synes ikke, der er grund til at risikere os for det.

Jeg synes heller ikke, der er grund til at sige, at fordi man har et indsatsområde, der hedder tryk by, der ligger hos borgmester Jakob Hougaard, at det så er et udtryk for en stempling af etniske minoriteter. Tryk by har med beskæftigelse at gøre, tryk by har primært med det at gøre at få givet folk noget meningsfuldt at beskæftige sig med. Det har en stor indflydelse på, hvilken form for kriminalitet, vi har. Så det er det det handler om.

Det vores politik går ud på, generelt synes jeg, man kan sige, det er at kigge på boligområder, det er at kigge på særlige problemområder, og ja radikaliserings er blevet et af dem, og radikaliserings er opstået gennem historien mange forskellige steder. Vi kan jo ikke nægte, at der er en islamistisk radikaliserings, som er værd at holde øje med på nuværende tidspunkt, men den bygger jo i høj grad på nogle globale konflikter, vi ser, og ikke på, at vi herfra ønsker at stemple nogen.

Jeg synes, det der er tale om, det vi tager emnerne op, når problemerne opstår og takler dem på den bedst tænkelige måde ud fra den viden, vi har.

Jeg synes faktisk, vi gør meget også for mindre etniske minoriteter. Jeg synes dog, f.eks. når der bliver holdt festligheder, og vi fejrer etniske minoriteters festdage, så er det kinesiske nytår da også med. Det er jo ikke sådan, at vi på den måde udelukker nogen.

Men når I hører sådan en, tror jeg, fra os, fra Socialdemokratiet, en sådan blød positiv holdning over for det, så er det, fordi der er noget rigtigt i det, Heidi Wang spørger til, og det skal vi selvfølgelig tage op i en afbalanceret og en prioriteret indsats i forhold til de generelle indsatser, der gør sig gældende for integration, og som altså også har en del med beskæftigelse at gøre. Derfor hænger det her meget godt sammen.

Så lad os glæde os over den mangfoldige by, vi har, og tage de problemer op, der opstår og takle dem i en prioriteret, på en fornuftigt balanceret måde.

**Peter Schlüter (C):** Det er sjovt, som der kan koges budskaber på næsten hvad som helst fra venstrefløjen, når det handler om at sende de her mærkesager af sted.

Det område, som integrationsindsatsen omhandler, synes jeg personligt, synes vi i Det Konservative Folkeparti ville klæde Borgerrepræsentationen at holde de her særinteresser væk fra, sådan at vi nu engang kan sikre den diversitet, der skal være i byen, sikre, at de midler, de mange, mange hundrede millioner af kroner, de næsten 400 mio. kr. om året, som vi bruger på integrationsfremmende tiltag, bliver brugt der, hvor der er brug for dem ud fra nogle kriterier, som hverken er etniske, trosmæssige, religiøse, politiske eller noget andet, men det handler om, at vi skal bakke op om de befolkningsgrupper, som har brug for en ekstra opmærksomhed.

Så lad os dog holde alle de her småreligiøse partipolitiske paroler uden for den her debat.

**Manu Sareen (B):** Jeg har ikke drømt om, at debatten skulle ende ud i, hvor mange indvandrer-kandidater de forskellige partier har. Jesper Schou var jo også oppe og fortælle omkring, hvor mange Venstre havde. Nu tror jeg ikke, man kan tage det for gode varer, fordi Wallait Khan blev jo talt med, vedkommende var jo stillet op forskellige steder på det tidspunkt, vi ved ikke, om han var valgbar. Det virker som om, når man hører Wallait Khans tale, at Wallait Khan var ovre i Socialdemokratiet.

Men ikke desto mindre så vil jeg gerne fortsætte rosen, og jeg er ikke på vej over i Socialdemokratiet, men jeg synes faktisk, at borgmesteren har redegjort for det rigtig fint og også imødekommer vores betænkeligheder, vores søgen efter løsninger, fordi præmissen på det her forslag, som man næsten ikke har været inde på, som Margrethe Wivel har været den eneste, der har været inde på, det er, at vi har nogle grupper i denne by, som er usynlige, hvor vi skal gå ind og kigge på, om der er nogle

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

### Mødet 19. februar 2009

---

problemstillinger, og om vi skal understøtte osv. Fordi integration handler jo ikke kun om arbejdsmarked, det handler om rigtig mange andre ting også.

Så har jeg lyst til at sige til Wallait Khan også, at jeg er enig i mange af de ting, som Wallait Khan har sagt, men jeg synes ærlig talt, at når man på den ene side beklager sig over, at muslimerne bliver hetzet, og så samtidig kommer med et møgfald over for Heidi Wang, det synes jeg ærlig talt ikke hører til nogen steder.

Med hensyn til den her overrepræsentation og den kobling, der bliver lavet mellem muslimer og kriminalitet, senest så vi her forleden dag et medlem fra Dansk Folkeparti, Nikolaj Sennels også, som har skrevet en bog, "Muslimsk kriminalitet" hedder den, Nikolaj Sennels alias psykolog. Jeg synes, det er dødsdømt problematisk, at vi gang på gang laver den her uholdbare kobling, og at vi ikke, som vi hører Enhedslisten, prøver at tænke lidt mere i nuancer, tænker lidt mere i, hvorfor er det, tingene er, som de er, hvilken baggrund er det, de har, kommer de fra landsbysamfund, hvad er det for nogle økonomiske vilkår, de har, hvad er det for nogle sociale vilkår, de har? Fordi vi ved, og vi ved det fra statistikker, at social armod fører til økonomisk armod, økonomisk armod fører til kriminalitet, ligesom det gør for danske familier, så gør det også for minoritetsfamilier. Alligevel så bliver man ved og ved fra den her talerstol at komme med de her usandheder.

Det er et eller andet sted paradoksalt, at jeg er uenig med dem, jeg stiller forslaget med, men alligevel så synes jeg, at det er uanstændigt, at man ikke bare engang imellem overvejer, at de mennesker, man taler om, man har faktisk et ansvar for deres liv, og ord skaber virkelighed, at der måske er en grund til, at vi bliver ved med at se de her problemer. Alle undersøgelser viser og understøtter de ting, jeg siger, men alligevel så hører vi det modsatte. Jeg synes ikke, det hører hjemme her.

**Jan Andreasen (A):** Jeg synes, det er helt rimeligt at rejse den debat her omkring de usynlige indvandrergupper, jeg synes, borgmesteren har givet en udmærket redegørelse for, hvad kommunens indsats er. At det her så ender i en større udlændingepolitisk diskussion, som det plejer at gøre, det synes jeg er ærgerligt.

Det, jeg godt kunne tænke mig at bede forespørgerne om, det er, kom dog med noget politik, altså vi har meget store asiatiske grupper, som er på arbejdsmarkedet, som klarer sig selv, og vi ved også, at de er isoleret, jamen hvad skal der til for, at de bliver en del af samfundet? Det er det, jeg savner lidt her, fint nok at rejse forespørgslen, men kom dog med noget politik og nogle bud på, hvad vi kan gøre. Det her drejer sig om at få integrationen til at fungere og så lade os lægge alle de polemiske udfald på hylden.

Mit spørgsmål er i øvrigt helt upolemisk. Når jeg savner noget politik, så mener jeg det, lad os få en diskussion om, hvad vi skal gøre helt konkret.

**Heidi Wang (V):** Først og fremmest en lille hilsen til min ekskollega i partiet Venstre, hr. Khan. Du sagde, at jeg har siddet her lang tid nok og tavs, og så skal vi have nogle rigtige kinesere med i Borgerrepræsentationen. Jeg har i årevis skrevet indlæg, kronik, og mine indlæg, min kronik, mine debatindlæg er blevet trykt i Weekendavisen og Berlingeren, og jeg sender pressemeddelelser ud. Jeg har stillet og roligt lavet et reelt politisk arbejde og meget sjældent på forsiden af alle store aviser, og især i 2005, hvor en af vores kære medlemmer hopper af. Sådan nogle ting gør vi ikke, fordi det i politik ikke handler om at komme på forsiden af et blad, men om, at man lærer de politiske rutiner og laver det, man skal, f.eks. læse sagen godt og grundigt.

Til borgmester Jakob Hougaard: Tsind tak for din tilkendegivelse, at man vil gøre noget for de usynlige indvandrere. Jeg vil dog fremhæve, når jeg nævnte usynlige indvandrere, betyder det ikke, at de er kinesere eller asiater, jeg siger, de er usynlige, fordi de er usynlige i debatten. Det kan være EU-borgere, amerikanere, studerende, arbejdskraft og asiater.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

### Mødet 19. februar 2009

---

Den nytårskur, borgmester Jakob Hougaard holdt, det var ikke et kinesisk nytår, skal du vide, det var ikke kinesisk nytår, kinesisk nytår var overstået på det tidspunkt. Det var en nytårskur for filippinere og vietnamesere, og så tilfældigvis har du inviteret kinesere, skal du vide.

Hvad det er for en problemstilling, som asiater møder, vil jeg gerne fortælle lidt om, fordi det lød, som om der er en stor uvidenhed på den her konto. Det, som jeg vil fortælle, det er, at som regel er de asiatiske grupper meget godt økonomisk integreret, det vil så sige, at mange, når de lander i Danmark dag ét, så går de ud og finder et ufaglært job. De er ikke medlemmer af en a-kasse, dvs. når man ikke er i systemet, ikke får nogen vejledning, så kører man bare derudaf, indtil man mister jobbet eller fysisk er slidt op. Vi har faktisk 200-300 kinesere, der er så slidt op, at de ikke kan køre deres restaurant mere.

Men det, der sker nu, det er, at man kan se, at der er et A-hold og et B-hold i alle asiatiske grupper. Vi har 2.500 thailandske kvinder. Hvis du spørger dem, hvor de arbejder henne, så arbejder 85 pct. i rengøringsbranchen. Det vil så sige, at om 10 år, 20 år så er de også slidt op. Men hvad sker der så, hvis de heldigvis er med i en a-kasse? Så bliver de igen sendt tilbage til køkkenet, igen til rengøringsjob, og jeg synes ikke, det er hensigtsmæssigt, når vi på et tidligere tidspunkt måske kan vejlede dem og finde nogle andre job i, hvad man kalder mainstream. Hvorfor skal man bestemt gøre rent, når man sagtens kan køre bus? Det er jo det.

Og parallelsamfund, mange tror, at parallelsamfund kun opstår i ghettoområder, det gør de ikke. Jeg kan også fornemme, at parallelsamfund er lige ved at opstå hos asiatiske indvandrere, dem der klarer sig godt, og dem der ikke kan klare sig. Dem der ikke kan klare sig, de gemmer sig jo et eller andet sted.

Det eneste, jeg ligesom håber på, at borgmesteren vil gøre, det er, med alle integrationsprojekter sender de medarbejdere ud og lave lidt mere opsøgende arbejde og går lidt mere ud og opsøger de her asiatiske grupper. Alle kommunens informationspjecer er trykt på pakistansk, tyrkisk, arabisk, somalisk, hvornår ser vi nogle pjecer, der bliver trykt på nogle andre sprog, hvor der måske er 2.500 mennesker, der læser den her pjece eller 3.000.

Det sidste jeg vil gøre opmærksom på det er, borgmester Jakob Hougaard, gå en tur på kvindekribscentre. I dag er det ikke pakistanske kvinder, der bor der mere, det er ikke somaliske kvinder, der bor der mere, det er nogle andre kvinder.

Så vil jeg nævne de ting om hot spot, dengang der var så meget ballade, det er derfor, vi skynder os at lave et hot spot, men der er så mange asiatiske piger, der bliver banket sønder og sammen, hvorfor har vi overhovedet ikke noget til dem.

**Gorm Gunnarsen (Ø):** Jeg har argumenteret for, at man i stedet for at bruge etniske kategorier skal bruge andre kategorier, når man løser problemer i forvaltningen. Her er overlevende fra krigszoner således mit forslag som en kategori, der kunne bruges, når man ser på, hvilke grupper der i særlig grad udøver voldskriminalitet.

Så er jeg faktisk enig og ret glad for debatten og også for Margrethe Wivels indlæg, som fører den over i retning af de sproglige udfordringer, der ligger i kommunen. Det synes jeg egentlig også, at Heidi Wang fik placeret som noget centralt det her med at overvinde de barrierer, der er, for at nogle marginaliserede grupper på arbejdsmarkedet kan forholde sig til andre og forholde sig til samfundet og kender deres rettigheder og kan rotte sig sammen med nogle andre på en ordentlig måde, det er forudsætningen her.

Men jeg vil foreslå, at man i stedet for at bruge kategorien en usynlig etnisk gruppe, så bruger nogle sprog, som kommunen har forsømt at udvikle kompetencer i og udvikle materialer i, og det vil vi til enhver tid bakke op om i Enhedslisten.

Så er der lige til den sidste ting omkring Venstres anvendelse af sproget, og der kan man jo sige, at Søren Pind i udpræget grad i valgkampen i 2005 brugte frasen "kriminelle indvandrere", hvorfor tal-

**Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger****Mødet 19. februar 2009**

---

te han ikke blot om kriminelle eller blot om indvandrere, hvorfor blev de to forbundet, det ville have været den anstændige ting at gøre.

Der kan jeg sådan set godt forstå Manu Sareens frustrationer over, at den kategorisering har det med at overleve. Men jeg synes, det virker, som om debatten har været tilpas konkret til, at vi måske kan gøre op med det med tiden.

Så jeg er glad for den afklaring og den konkretisering, der også kom i Heidi Wangs sidste indlæg.

(Kort bemærkning).

**Heidi Wang (V):** Jeg vil gerne sige, at der i Venstre er mange, der arbejder med integration. Jeg kan bare ikke forstå, hvorfor Enhedslisten gang på gang skal nævne den tidligere borgmester Søren Pind. Jeg tror, det har noget at gøre med, at han også var en ballademager, det vil sige, når han lavede lidt mere ballade, så blev han hørt. Folk som mig og andre, der laver det reale arbejde, bliver aldrig hørt. Tak.

Overborgmesteren (**Ritt Bjerregaard**): Ja, vi giver ordet til Carl Christian Ebbesen.

**Carl Christian Ebbesen (O):** Jeg kan bare starte med at sige, at det er godt, Heidi Wang ikke er i Dansk Folkeparti, fordi den slags kritiske udtalelser om gode partikolleger den var ikke gået ovre hos os.

Nej, det, der lige bragte mig på talerstolen, det var selvfølgelig flere ting, men lige først og fremmest Jan Andreasen, som også var oppe og sige, jamen hvorfor overhovedet stille den her forespørgsel, fordi det er jo bare en forespørgsel? Kom dog med noget politik, kom med nogle forslag.

Der må jeg sige, det har forslagsstillerne også gjort. Da vi lavede beskæftigelsesaftalen, der var det jo sådan, at et af hovedkravene, og det var et hovedkrav, som i øvrigt var svært at få med, men vi fik det med, det var jo diskussionen omkring det her med sprog til folk, som ikke var omfattet af lovgivningen, nemlig de her grupper. Det fik vi jo ind i den aftale, at der skulle afsættes midler til de her folk, som ikke var på offentlig forsørgelse, at de også havde mulighed for at lære det danske sprog. Det er jo indgangsvinklen til hele den her problemstilling for at sikre, hvis man får lært sproget, så har man mulighed for at tilegne sig viden og lære om de rettigheder og pligter, som er i det her land. Så var det kommet med masser af konkret politik, og vi vil så sandelig også gøre det i fremtiden.

Men nu har vi stillet spørgsmålet, fordi den der sådan set har hovedansvaret, det er jo borgmesteren, for at høre, hvad har borgmesteren af bud på at løse den opgave, som ligger her, og som der bare ikke er fokus på. Det er derfor, det er en god forespørgsel. Men det synes jeg i øvrigt også, flere har tilkendegivet heroppefra.

Jeg vil gerne gentage, at mit eksempel med eksempelvis polakker, som der er rigtig mange tusindvis af i det her land, som arbejder, det er jo også vigtigt, at de kender deres rettigheder, for det duer jo ikke, at de kommer herop og underbyder dansk arbejdskraft, og specielt ikke i en situation, hvor vi har en stigende arbejdsløshed, så duer det jo ikke, at det er de danskere, som har sværest ved at blive fastholdt på arbejdsmarkedet, og det er jo typisk også indvandrergrupper, som bor her, der bliver presset ud af eksempelvis billig arbejdskraft fra de østeuropæiske lande. Så vi har en opgave i at sørge for, at folk kender deres rettigheder, sådan at de ikke kommer og underbyder arbejdskraft på den måde.

Så spørger Lars Rasmussen mig og Dansk Folkeparti, jamen hvad har vi så gjort i forhold til den muslimske gruppe. Det er fuldstændig korrekt, vi har jo haft indflydelse på politikken fra Christiansborgs side igennem nu 7-8 år. Nogle af de ting, som vi har gjort, som jo er helt, helt væsentlige igen, det er, at vi har lagt vægt på sproget, sproget, det danske sprog, er blevet opkvalificeret som en helt, helt afgørende del. Den er så ikke kun målrettet muslimer, men det er sådan set sådan, Dansk Folkeparti fører politik. Vi siger, at når man kommer som indvandrer her, så er sproget det væsentligste, det er indgangsvinklen til det.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

### Mødet 19. februar 2009

---

Vi har også i værdidebatten givet klart udtryk for, hvordan vi synes, man skal integrere sig til det danske samfund, det er det, vi har givet udtryk for og sagt, at det er det, man bør gøre. Vi har været med til at sikre en beskæftigelsespolitik og en ansvarlig økonomisk politik, der har sikret, at vi på trods af finanskrisen faktisk har en historisk lav arbejdsløshed.

Nu må vi håbe på, at vi kan få styret igennem krisen også, så vi kan bevare en meget, meget høj beskæftigelse. Men virkeligheden er, at den her meget, meget lave arbejdsløshed, faktisk har været indgangsvinklen til, at også muslimske grupper, socialt udsatte og folk med dårlig uddannelse har haft en mulighed for at komme ind på arbejdsmarkedet, fordi der har været så desperat mangel på arbejde.

Så det er helt, helt grundlæggende for Dansk Folkeparti, at vejen til at integrere sig og bo i det her land, det foregår ved, at man tilegner sig sproget, får sig en uddannelse, lærer kulturen og passer ind i det samfund, som man er flyttet til. Det er vejen frem, og det er den politik, som Dansk Folkeparti har ført, og vi har faktisk gjort det med succes.

(Kort bemærkning).

**Lars Rasmussen (A):** Først til Dansk Folkeparti. Man kan vel ikke betegne de sidste 7-8 år som en succes på integrationsområdet, altså det er vel ikke sådan, at tingene bare fungerer, og det går rigtig godt for indvandrerne.

Jeg synes i øvrigt også, at Dansk Folkeparti har en smule af ansvaret for den retorik, man bruger i forhold til den muslimske gruppe. Men lad det ligge.

Heidi Wang var oppe før for at komme med noget konkret politik, og så bliver der sagt, at tingene skal oversættes, det var en af de konkrete ting, jeg fandt, bl.a. omkring kvinder på krisecentre. Men er det det eneste, altså jeg er oprigtigt interesseret i, hvad er der af konkret politik.

Carl Christian Ebbesen var også oppe og sige, at man faktisk havde noget, hvad kan man gøre i forhold til asiatiske kvinder på kvindekrisecentrene.

En anden vigtig ting at tage op det er jo f.eks. de udenlandske prostituerede, hvor en fjerdedel af alle prostituerede stammer fra Thailand. Det kunne også være rigtig spændende at komme med noget politik, hvordan kan vi gøre det bedre, vi prøver at arbejde på det her. Hvis man har nogle forslag, så synes jeg, man skal komme med dem, som er andet end at oversætte til kinesisk.

(Kort bemærkning).

**Heidi Wang (V):** Jeg synes, det er helt fantastisk, det var de her 4 partier, der stillede en forespørgsel til borgmesteren, så må borgmesteren komme med en politik, det er ikke mig, der skal stå her og sige, hvad politikken skal være. Jeg siger jo ikke, at tingene skal oversættes, jeg vil bare gøre opmærksom på, at problemet findes, om ikke vi kan tale sammen og få det vendt og sætte fokus på de her grupper.

En anden ting, jeg vil sige, i 2005 hørte jeg et tal for, at stemmeprocenten for asiatiske grupper er 15, mens pakistanernes stemmeprocent er 67. Når vi ser på de kommunalbestyrelser og de politikere, der går ind i politik og bliver opstillet, så har 95 pct. muslimsk baggrund. Hvad betyder det for asiaterne? Det betyder faktisk, at muslimske grupper er bedre integreret end asiater, når du taler om politisk integration og social integration.

Det er jo det, jeg efterlyser, om borgmesteren vil sætte fokus på og via kampagner og information at opfordre de asiatiske eller de andre indvandrergrupper til at benytte sig af kommunens tilbud. Det kræver ikke ekstra kroner, det kræver ikke nogen million kroner. Det man kan gøre det er en meget lille ting, at man går ud og laver lidt mere opsøgende arbejde. I alle de projekter, der er kørende, kan vi ikke bare gøre det at bede nogle medarbejdere, kommunale medarbejdere om at komme ud og finde de her grupper.

Jeg synes bare ikke, det er fair, at jeg skal stå her og fortælle borgmesteren, hvordan vi takler det problem med, at en fjerdedel af de prostituerede er fra Thailand.



**Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger****Mødet 19. februar 2009**

---

1. næstformand (**Mona Heiberg**): Mig bekendt har borgmesteren svaret på forespørgslen, og jeg vil bede om de korte indlæg nu.

(Kort bemærkning).

**Carl Christian Ebbesen** (O): Jeg føler mig faktisk en anelse provokeret over, at Lars Rasmussen nu går op, ligeledes som den socialdemokratiske Jan Andreasen også gik herop, for at bede om bud, kom nu med nogle politiske bud.

Jamen hør nu her, den her forespørgsel, kære socialdemokrater, den handler om, at vi har stillet den socialdemokratiske borgmester en forespørgsel for at redegøre for situationen og komme med nogle bud til at løse det her. Det er nu engang det, borgmesteren er sat til at gøre. Vi kommer jo med forslag ved alle andre lejligheder, og det har vi tænkt os at fortsætte med. Men det er da ikke her under den her forespørgsel til integrations- og beskæftigelsesborgmesteren, den er da stillet for, at Socialdemokratiet skal komme med nogle bud, og for at borgmesteren skal komme med nogle bud på det her område.

Jeg kan bare konstatere, at Socialdemokratiet er tilsyneladende trætte, tilsyneladende udbrændte, tilsyneladende ikke har de bud på løsningerne i den her kommune for at løse integrationsproblemerne.

Så vil jeg sige, hvis det er sådan, det er, at man er nødt til at bede Venstre, Dansk Folkeparti, Konservative og Radikale og andre gode folk om at løse problemerne, så er det måske på tide at gå af. Hvis ikke man vil gøre det frivilligt, så er der da heldigvis et kommunalvalg lige om hjørnet.

1. næstformand (**Mona Heiberg**): Så går vi til 2. runde.

**Wallait Khan** (U): Det lyder rigtig godt, når Dansk Folkeparti siger, at andre gode folk, som tænker på indvandrere, der er meget, meget fint.

Selve forespørgslen, hvis man læser den, så viser den ikke, at man brænder for noget, som man ønsker at gøre noget for indvandrergupper fra Fjernøsten, nej, først og fremmest går den ud på at tilsvine en hel del indvandrere, som ikke er fra Fjernøsten, det kan man tydeligt læse, og det er beklageligt.

Det andet jeg vil sige det er, at hvis motivet er, at man skal have al information oversat til kinesisk, vil vi meget gerne støtte det. Her fra denne talerstol så har jeg selv været mange gange her og sagt, at det ville være rigtig godt, hvis vi underviser vores kinesiske skolebørn, hvis de har lært kinesisk, så vil de tage vores lille land ud i den store verden også til Kina og alt det her.

Men så har jeg savnet, at selve Heidi Wang kommer og støtter mig varmt, det gjorde hun ikke. Herfra har jeg sagt, at vores indvandrere skal have plejehjem, vi skal have forskellige afdelinger i eksisterende plejehjem, så tænkte jeg på, at vi også skal have afdelinger for indvandrere fra Fjernøsten med personale, som taler deres sprog, så har jeg ikke set nogen varm støtte fra Heidi Wang og Venstre.

Når Heidi Wang står her og siger, at "min tidligere partifælle var på forsiden af avisen", ja, selvfølgelig var jeg det. Hvis jeg skulle have siddet som Heidi Wang her tavs, så skulle jeg have siddet her evigt, der var ingen, der ville skubbe mig ud, nej, men det var et problem for mig, når jeg kan se, at Venstre ikke laver noget for indvandrere. Det er Dansk Folkeparti, som har monopol på indvandrerpolitikken, så længe vi har Venstre siddende som regering. Det generer mig, men det generer ikke Heidi Wang.

Jeg vil bare sige, i stedet for at gøre det her til et personproblem eller personspørgsmål, så vil jeg sige, at hvis der er nogle gode initiativer for kineserne og Heidi Wang, vil vi meget gerne støtte det. Når Heidi Wang selv siger, at det er 67 pct. pakistanere, som deltager i valg, og der var ikke så mange kinesere, så skal hun spørge sig selv, hvad har hun gjort for at aktivere sine landsmænd. Pakistanere, tyrkere og arabere har mange foreninger, vi gør et godt stykke arbejde, og vi har motiveret vores

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 19. februar 2009

lands mænd til at deltage i demokratiet, og det skal Heidi Wang også gøre. Vi vil meget gerne støtte hende.

Jeg vil bare sige, at Dansk Folkeparti har jo et klart motiv om at tilsvine muslimer og indvandre-re, som ikke er muslimer, de er ikke så glade for dem, men alligevel de bruger dem, ligesom de er glade for dem, og helt ærligt de er heller ikke glade for dem. Vi har set, at alt det de har lavet, de har bare sat folk mod hinanden i samfundet, de har ikke en integrationspolitik, det vil de aldrig have, de er modstandere af integration, og det er et stort problem. De vil aldrig have, at vi samler os omkring vores fællesskab, som er meget, meget vigtigere end deres politik. Deres politik er bare at sidde i regering, men vores politik er, at vi står sammen omkring vores fællesskab, og vi gør alle noget for vores fællesskab, hver dag skal vi tænke på, hvad er det, jeg kan gøre for vores fællesskab.

Jeg har det synspunkt, hvis vi ønsker at se Danmark glad, så skal jeg gøre noget for at gøre folk glade. Hvis jeg ønsker at sige, at vi i vores samfund respekterer hinanden, så skal vi også gøre noget hver dag, at vi respekterer andre, så får vi også respekt. Men her er det bare ballade, og det er bare at skælde folk ud, og det er bare at tilsvine folk, og det er bare at beskyldte nogen for alt muligt. Så har man også lov til at sige, at vi er et stort parti, og vi gør noget for integrationen, vi gør noget for Danmark. Hvis man brænder Danmark, så vil man samle hele Danmark omkring vores fællesskab, så vil man løse problemer i stedet for at skabe problemer.

Så derfor siger jeg bare, at Dansk Folkeparti, håber jeg, bliver ikke længere det store parti. Det er den eneste måde, vi kan få Danmark til den normale tilstand, som vi har haft før, at det er et glad samfund, samlet samfund, og vi kan gå videre som en nation.

(Kort bemærkning).

**Carl Christian Ebbesen (O):** Altså jeg har kun efterhånden en kort kommentar til Wallait Khan. Jeg er nødt til at reagere, år Wallait Khan står her og siger, at Dansk Folkeparti kun har én opgave, og det er at tilsvine muslimer. Jeg har lige stået her og redegjort for, hvad Dansk Folkeparti har gjort for at sikre, at vi rent faktisk får en seriøs integration også af muslimske indvandrere her i Danmark, og hvad Dansk Folkeparti har bidraget med.

Det, der måske er virkeligheden, Wallait, det er, at Wallait Khan fra den her talerstol efterhånden har gjort det til en vane at tilsvine Dansk Folkeparti, men det taler jo så for sig selv.

**Forespørgslen blev besvaret.**

### 20. Forespørgsel til Børne- og Ungdomsborgmesteren om, at børn i København trygt kan vælge en hvilken som helst folkeskole uden hensyntagen til religion eller etnicitet (2009-17754)

Hvordan vil Børne- og Ungdomsborgmesteren garantere, at børn i København trygt kan vælge en hvilken som helst folkeskole uden hensyntagen til deres eller deres forældres religion eller etnicitet? Hvilke tiltag finder borgmesteren i givet fald nødvendige for at sikre ovenstående fremadrettet?

(Stillet af Det Radikale Venstre)

**Kasper Johansen (B):** Når vi rejser den her forespørgselsdebat, så er det vigtigt at understrege, at vi ikke sådan er ude efter nogen, vi er ude efter noget. Det, vi er ude efter, og som ikke slutter i dag, er, at det bliver helt klart for enhver, der har med den københavnske folkeskole at gøre, eller som overvejer det, at her er plads til alle elever på alle skoler uanset baggrund og også, at vi er parate til at handle for at sikre det.

En københavnsk skoleleder kom i Kristeligt Dagblad for nogle uger siden med en udtalelse, der gav indtryk af, at f.eks. ortodokse jøder ville have svære vilkår i den pågældende skole. Formentlig fordi det er en meget højt respekteret og profileret skoleleder, som på mange måder går forrest i inte-

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

### Mødet 19. februar 2009

---

grationsarbejdet, så virkede det, som om den bemærkning, den lod man lidt fare. Herregud, sådan er det jo nok.

Men så enkelt er det jo ikke. Vi er som radikale meget bevidste om, at kulturmødet mellem indvandrere og gammeldanskere ofte kræver en stor grad af pragmatisme af vores kernemedarbejdere derude, og at man ganske enkelt må vælge sine kampe indimellem.

Vi er også klar over, at straf ikke løser alt. Det så vi i sagen i øvrigt på samme skole i sidste uge, hvorvidt man skal masseindberette i en sag om voldelige opdragelsesmetoder og voldelige episoder. Den sag vil jeg altså ikke gå ind i her. Men den er meget fint betegnende for, at man på nogle felter må handle lidt fintfølede uden at fare frem med bål og brand, hvis målet i øvrigt er det samme.

Men når det kommer til den enkeltes grundlovssikrede ret til at praktisere sin egen religion, så må vi stå fast og ikke være pragmatiske i et misforstået hensyn. Det, vi har brug for, er, at borgmesteren gør det meget klart i dag, at han er parat til at gå hele vejen for at sikre sig, at også en dreng med kalot i et tænkt eksempel, eller er det, kan gå trygt rundt på en københavnsk folkeskole med mange børn af muslimske forældre.

Når konflikten i Mellemøsten af og til blusser op, så kommer der mange følelser i kog, også herhjemme, og det hører børnene, når far og mor sidder og raser foran tv-skærmen, det er der ingen tvivl om. På samme måde må vi sige nej tak til at importere Gazakonflikten til København. Her må mottoet være: Jeg er uenig i det, du siger, men jeg vil dø for din ret til at sige det – som andre har sagt smukt før mig.

Derfor må sådan en bemærkning som den, der kom fra skolelederen, bare ikke fare, uden at det har konsekvenser, ikke for skolelederen, men for det politiske system. Vi skal være demokratiets vagthunde i skolegården, og vi skal vise vilje og evne til at handle på det.

**Borgmester Bo Asmus Kjeldgaard:** Jeg vil gerne starte med at citere Fatih el-Abed fra Dansk-Palæstinensisk Venskabsforening, som i lighed med overrabbiner Bent Lexner har beklaget udviklingen. Han kalder det i Jyllands Posten deprimerende og til at græde over, hvis en international konflikt fører til, at danske børn med forskellig baggrund ikke kan gå på samme skole i fredelig forening.

Vi har Københavns Kommunes værdigrundlag, vi har kommunens integrationspolitik, vi har BUF's vision, mission og folkeskolelovens bestemmelser. Vi har en masse rammer, der kan sikre, at alle kan bevæge sig frit og sikkert, og at skolen er tilgængelig for alle borgere uanset etnicitet, religion, handicap og politisk indstilling.

Sådan skal det være, alt andet er komplet uacceptabelt, det er det signal, vi tydeligt skal sende fra denne her sal. Men hverken vi eller den enkelte skole kan jo udstede garantier for, hvordan børnegruppen i særlige situationer vil reagere, f.eks. i skolegården, hvis en gårdvagt er optaget andetsteds, eller man er på vej til og fra skole. Men vi skal, og vi kan garantere, at skolen skal reagere på problemer, når de opstår, men vi kan som sagt ikke garantere, at de ikke opstår.

Vi har slået fast i udvalget og i Borgerrepræsentationen, at vi ikke vil acceptere mobning og utryghed, vi står alle, inklusive forespørgeren, bag Faglighed for Alle, hvor livsglæde, tryghed er centrale elementer, og Faglighed for Alle har jo også en hel række forslag, der skal fremme det: Bedre klasseledelse, elevmæglere, voksenkonfliktmæglere, AKT-lærere på alle skoler, SSP-kontaktlærere, socialrådgivere på skolerne, synlige gårdvagter og gårdvagtteam, f.eks. som på Rådmandsgade Skole, hvor de bærer vest, tværfaglige team med psykologer, som rykker ud på skolerne.

I københavnerbarometret, som vi laver i forbindelse med kvalitetsrapporten, sørger vi også for at spørge ind til elevernes tryghed, og vores viden om elevtrygheden er, at eleverne generelt føler sig trygge i den københavnske folkeskole.

Hermed siger jeg ikke, at vi ikke har oplevet elever, som har følt sig utrygge i skolerne, men jeg siger, vi skal gøre alt, og vi gør alt, hvad vi kan for at minimere det, for alle børn skal som sagt trygt kunne gå i en hvilken som helst folkeskole uanset religiøs overbevisning, rødt hår og overvægt. Vi vil ikke tolerere skoler, hvor man klumper sig sammen med ligestillede. Det er hverken i samfundets eller

**Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger****Mødet 19. februar 2009**

---

elevernes interesse, så vi må fra den her sal mane enhver tvivl i jorden og sende et klart politisk signal om, at vi er parate til at værne om alle befolkningsgruppers ret til at bevæge sig rundt i det offentlige rum og i folkeskolen.

Det er også sådan, at hvis skolelederne udtaler sig i strid med skolens værdigrundlag, så bliver de kaldt til samtale, og så bliver der fulgt op på det. I den her sag har der også på baggrund af den udtalelse, der refereres til, været talt med skolelederen om interviewet, hvor skolelederen har understreget, at der var tale om et hypotetisk spørgsmål, hvor lederen udtalte sig ud fra det enkelte barns tarv.

I øvrigt står det klart for alle, der kender skolelederen, at vedkommende arbejder for en meget rummelig folkeskole. Jeg er også fuldstændig overbevist om, at vedkommende skoleleder vil gøre alt for en fredelig integration, hvis der skulle være en ortodoks jøde med fletninger, som søgte ind på skolen.

På baggrund af den samtale, der har været, står det klart, at når vi udtaler os for Københavns Kommune, så er budskabet, at folkeskolen er for alle, og jeg har på den baggrund ikke tænkt mig at foretage mig yderligere i forhold til skolelederen. Men jeg vil selvfølgelig benytte enhver lejlighed til at udtale, at folkeskolen er for alle, både her fra den her sal og offentligt.

**Jan Andreasen (A):** Folkeskolen er for alle, sagde borgmester Bo Asmus Kjeldgaard. Det er jo så sandt, som det er sagt. Der er mange sociologer og andre kyndige, der snakker om folkeskolen som det sidste fællesskab, vi har tilbage.

Det, vi ved fra nogle af de undersøgelser, vi har, som kommunen selv har lavet over, hvorfor så relativt mange i København alligevel vælger privatskoler, er, at utroligt mange forældre af forskellige årsager ikke føler sig trygge ved den københavnske folkeskole. Det er meget ærgerligt, og der er ingen tvivl om, at det er noget, der bekymrer langt de fleste i salen her.

Det, der skete i forbindelse med den her konkrete sag, det er jo netop, at en skoleleder, der står over for utroligt mange udfordringer, det så vi også her i sidste uge, går ud og prøver at komme, hvad skal vi sige, med en markering eller et svar på et hypotetisk spørgsmål. Man kan så altid diskutere, om det svar, der blev givet, var det rigtige.

Det spørgsmål, jeg har til borgmesteren, det går på, om borgmester Bo Asmus Kjeldgaard har indtryk af, hvorvidt det her problem er mere udbredt end på nogle ganske få skoler, om vi har noget materiale i forvaltningen eller andre steder, undersøgelser osv., der giver os et indtryk af, hvor stort det her problem overhovedet er.

**Borgmester Mogens Lønborg:** Allerførst vil jeg gerne sige tak til Det Radikale Venstre for at have stillet denne forespørgsel, den rammer ind i et utrolig centralt punkt. Jeg tror, vi var mange, da vi hørte om de ting på Rådmandsgade Skole, de ytringer, som skoleinspektøren kom med, virkelig gjorde sig nogle overvejelser om, kan det her virkelig være rigtigt i Danmark. Meget af vores fundament blev i hvert fald rokket, da vi hørte om det.

Jeg er da glad for, at børne- og ungdomsborgmesteren siger, at vi vil gøre alt, alt, blev der sagt. Jeg kunne godt tænke mig sådan lige at få det uddybet lidt, hvad man egentlig forestiller sig, der kunne gøres, også uagtet at det selvfølgelig ikke skal være noget, man fra centralt hold i detaljer afgør, for selvfølgelig skal den enkelte skole, den enkelte skoleinspektør jo have frie rammer.

Men jeg kunne godt tænke mig alligevel, at man ikke kryber helt uden om det spørgsmål. Man har måske gjort sig nogle forestillinger om, hvad man vil gøre i retning af, ifald der skulle opstå problemer, så at dæmme op for det.

Jeg synes også nu, hvor jeg kan forstå, at skolelederen har været indkaldt til samtale, da også måske at høre, hvorvidt baggrunden for skolelederens udtalelse er blevet sådan diskuteret. For et er jo, at man naturligvis må tage imod ethvert barn og også kunne garantere, at det barn kan få en god skolegang det pågældende sted.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

### Mødet 19. februar 2009

---

Men der må vel være en grund til, at den pågældende og i øvrigt som en skoleinspektør, der er kendt for netop at søge mangfoldigheden og rumme alle mulige børn, går ud med en så barsk melding. Da jeg går ud fra, at skoleinspektøren i den samtale har haft lejlighed til at uddybe det, så kunne jeg godt tænke mig at vide, fordi det er da interessant for os alle sammen at vide, hvad er det, skoleinspektøren forventer eller frygter kan ske, siden man nærmest advarer en jødisk familie mod at sætte deres barn i skolen. Altså det må jo være et eller andet sted en forventning om, at en muslimsk majoritet på den pågældende skole vil chikanere det jødiske barn i en sådan grad, så man fraråder. Det synes jeg sådan set er lidt bekymrende, at vi måske er derhenne i København, hvor det er virkelighed. Det er da tragisk, dybt tragisk, og det må vi tage al mulig afstand fra og foragte, hvis det virkelig er tilfældet.

Men jeg vil meget gerne høre fra børne- og ungdomsborgmesteren sådan lidt mere uddybende, hvad der ligger bag de der meget fine ord: Vi vil gøre alt, alt .... Ja.

**Majbritt Mamsen (C2):** Jeg er meget enig med min borgmester, Mogens Lønborg, om, at det kunne være interessant at vide, hvorfor den her skoleleder egentlig udtaler det, fordi jeg er meget enig i, at det er en fantastisk stærk og god skoleleder, der sidder derude. Siden vedkommende har haft behov for at komme med den udtalelse, så er jeg sikker på, at den skoleleder har gjort det af et godt hjerte for den her jødiske familie. Men jeg vil ligesom borgmester Mogens Lønborg også gerne vide, jamen hvad er det, man frygter, og hvad er det, man ikke kan acceptere, eller hvad er det, hun frygter, der kan ske ved det.

Samtidig vil jeg spørge borgmester Bo Asmus Kjeldgaard, nu når vi er omkring integrationen, fordi det lyder jo rigtig godt med alle de der tiltag, borgmesteren siger, vi gør på skoleområdet, og jeg er sikker på, at det virker på mange skoler. Jeg ved så også, det ikke virker på nogle skoler, og så kunne jeg godt tænke mig at få borgmester Bo Asmus Kjeldgaard herop på talerstolen og fortælle Borgerrepræsentationen, hvad han vil gøre, når en skoleleder ikke lever op til sit ansvar om at skabe tryghed på sin skole. Hvad er så konsekvensen af det?

Fordi nu ved jeg, at inden for kort tid er to skoleledere blevet kaldt til tjenstlig samtale omkring integration, fordi de har udtrykt sig bekymrende, og fordi de faktisk har sagt noget af det, som man også kan læse om Dommervagten med statistikker. 70 pct. af dem, der bliver fremstillet i Dommervagten, er tosprogede, som de skal have et drag over nakken for nu, ellers skoleledere, der har styr på deres skole og styr på integrationen. Men hvorimod der er andre skoleledere, der lader tingene sejle, der bestemt ikke bliver kaldt til orden. Er det, fordi de siger ja og amen, når forvaltningen taler med dem, og det gør de andre måske ikke.

Men jeg vil i hvert fald meget gerne vide, hvad borgmesteren har tænkt sig, man så gør med de skoleledere, som ikke formår at skabe tryghed på deres skoler, hvor børn gang på gang bliver udsat for overfald og vold.

Samtidig vil jeg også gerne have, at borgmester Bo Asmus Kjeldgaard fortæller, hvor meget vold der egentlig er ude på skolerne, fordi som jeg har fået oplyst af sekretariatet i udvalget, så er der ikke et overblik over, hvor mange overfald der egentlig sker på hver enkelt skole i København.

Jeg synes, det er tankevækkende, at borgmesteren ikke engang har et overblik over de skoler, der sker overfald på, at man ikke er mere interesseret som borgmester i at gå til bunds med det. Fordi det er jo flot nok, at borgmester Bo Asmus Kjeldgaard står heroppe og fortæller om alle de der papirer, vi har på, hvad man gør, og det er rigtigt, fordi det er de borgerlige, der har stillet forslag om en antimobbe politik i tidernes morgen, i tidligere tid, at vi har det. Men lever det op til det, eller er det bare et stykke papir, der ligger og bliver støvet i en skuffe?

Så det vil jeg også gerne vide, om borgmesteren vil bekræfte her, at han ikke har et overblik over, hvad for nogle skoler der er vold på. Fordi jeg har fået at vide, at jeg skal vente næsten 2 måneder på at få svar på, hvor mange skoler der har oplevet vold i deres skoler. Så det vil jeg gerne have, at borgmesteren svarer på fra talerstolen.

**Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger****Mødet 19. februar 2009**

---

1. næstformand (**Mona Heiberg**): Jeg vil blot sige til denne debat, at man skal passe på, at man diskuterer det, at børn trygt kan vælge skole, og at man passer på, man ikke går ind i den enkelte embedsmand ansat i vores forvaltninger, således at man ikke kommer til at diskutere personspørgsmål. Jeg siger det ikke til den sidste eller den forrige taler, men generelt.

**Margrethe Wivel** (B): Jeg vil lige starte med at fortælle borgmester Bo Asmus Kjeldgaard, at ortodokse jøder ikke har fletninger, de har sidekrøller, og du kan meget vel forestille dig en ortodoks dreng, der går med kippen uden at have de her sidekrøller. Men lad det nu ligge.

Borgmester Bo Asmus Kjeldgaard siger, at skolelederen svarer på et hypotetisk spørgsmål, men skulle det hypotetiske svar så ikke have været: Jamen så tager vi den derfra, hvis du vil melde dine børn ind på denne skole. Var det ikke det, det hypotetiske svar skulle have været? Når det ikke var det, der blev svaret, er det så ikke udtryk for en pragmatisme igen, som netop illustrerer, at der er et problem, som man bliver nødt til ude i det enkelte at forholde sig pragmatisk til, og som vi selvfølgelig bliver nødt til her at forholde os meget principielt til.

Så jeg synes stadig, borgmester Bo Asmus Kjeldgaard skylder os et svar på, hvad der skal gøres ved det. Omvendt kunne vi forestille os en hvid skole, hvor skolelederen sagde til en tørklædeklædt pige, at hun ville ikke føle sig hjemme her, rent pragmatisk ville hun nok ikke have det så sjovt i skolegården. Så tror jeg også, vi ville tage diskussionen her om, hvad der skal gøres ved det.

**Kasper Johansen** (B): Jeg siger tak for redegørelsen. Så vil jeg måske alligevel stramme det lidt. Borgmesteren kommer lidt ind på noget, som man kunne have hentet fra nogle bøger, jeg også læste, da jeg var dreng, som min far har læst, da han var dreng, der handlede om Tykke Niels, hvor man drillede de rødhårede og dem med briller og de overvægtige. Men jeg vil stadig væk stramme det lidt op og sige, at for os er det netop, fordi det her handler om religion, og det har en helt principiel karakter.

Vi kunne jo omvendt stille borgmesteren det retoriske spørgsmål: Hvordan ville nærmest hele Danmark reagere, hvis en skoleleder udtalte, at et barn nok ikke skulle vise sig med tørklæde i vores skolegård i måske en skole med overvejende danske børn, der ikke havde så mange muslimske børn? Det kunne vi godt forestille os ville vælte offentligheden i lang tid. Så derfor har det her principiel karakter, uanset hvem det er vi snakker om.

Borgmesteren snakker om, at vi selvfølgelig har nogle garantier for, hvordan skolen skal reagere, men det er stadig uklart for mig, hvad det helt er for en garanti, vi har for, at en skole reagerer på en prompte og meget klar måde i forhold til mobning eller truende adfærd, der har noget med racisme eller religion at gøre som udgangspunkt.

Og fremadrettet lyder det for mig, som om der behov for simpelt hen at få et overblik over, om vi har kendskab til, hvor meget det her er hverdag, fordi når jeg bruger ordet pragmatisme, som også Margrethe Wivel, min partifælle, nævner det, så er det et eller andet sted udtryk for, at det er sådan, man klarer hverdagen. Så hvor meget er vi inde i, og hvor meget har borgmesteren kendskab til, at det her er faktisk hverdagen på nogle københavnske skoler, at det ville måske ikke være så smart at vise sig med en kalot i skolegården, eller hvad ved jeg.

Borgmester **Bo Asmus Kjeldgaard**: Jamen både Jan Andreasen og Kasper Johansen stiller spørgsmålet om, hvad vi ved, hvor meget ved vi om, hvor udbredt det her er. Det kan jeg ikke svare på, fordi mig bekendt har vi ikke oplysninger om det. Jeg synes, vi skal diskutere i udvalget, om vi skal gøre mere ved det, om vi skal indhente oplysninger, så vi kan sige noget mere seriøst om, hvor udbredt problemet overhovedet er, og i hvor høj grad der er tale om en hypotetisk problemstilling.

Vi har københavnerbarometeret, som viser, at trygheden den er rimelig. Det er klart, som jeg sagde i mit indledende indlæg, at der selvfølgelig også er børn, der er utrygge rundtomkring, men vi følger det i københavnerbarometeret.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

### Mødet 19. februar 2009

---

Vi har også i udvalget gjort meget ud af, at vi ikke vil overbebyrde skolerne med masser af registreringer på ting, som ikke bliver brugt til noget. Men jeg synes, der er grund til at tage en diskussion af, om det her er noget, vi skal have undersøgt nærmere.

Til Mogens Lønborg og Majbritt Mamsen hvad er det så, vi gør for at sikre, at børnene trygt kan gå på vores skoler? Jamen det er jo hele det program, Faglighed for Alle, det er hele det værdigrundlag, den mission, vision, som vi har vedtaget, som jeg også nævnte i mit indledende indlæg, altså det er socialrådgivere på skoler, det er konfliktmæglere, det er klasseledelse, det er gårdvagt, og det er psykologer, og det er AKT-vejledere, altså hele den vifte.

Det er også nogle distrikter, som er sat til at følge op og støtte skolelederne, hvis de siger, de er kommet ud i en situation, hvor de har svært ved at håndtere det. For ellers er det jo den enkelte skoleleders ansvar som leder for en skole at sikre, at de ting, vi har besluttet, bliver efterlevet, og det er det, vi forsøger at følge op på med hele vores opfølgning af Faglighed for Alle, hvor vi løbende får afrapporteret, hvordan går det så. Det forsøger vi som politisk udvalg.

Så var der Majbritt Mamsen, som stiller et spørgsmål om, hvad sker der så, hvis det ikke virker, altså hvis der er skoleledere, som ikke kan få det her til at fungere. Der skal der følges op, og det skal have konsekvenser, og det får det mig bekendt også.

Det er rigtigt, at vi har haft nogle aktuelle diskussioner om nogle enkelte skoler, og dem følger vi tæt, og det skal vi selvfølgelig blive ved med at gøre i udvalget. Jeg vil anbefale, at vi fortsætter diskussionen af de enkelte skoler i udvalget.

Jeg blev også spurgt af Majbritt Mamsen i forhold til, om vi ligger inde med oplysninger om vold på skolerne gennem de sidste 3 år. De oplysninger ligger vi ikke inde med ud fra det samme, at vi jo ikke spørger om en masse ting på skolerne hele tiden, fordi de har administrative byrder nok. Men der er sat en kortlægning i gang, de er ved at kortlægge omfanget af vold igennem de seneste 3 år på byens skoler, hvor volden har været udøvet eller planlagt af personer, der ikke er elever på den pågældende skole.

Resultatet af den kortlægning er klart den 23. marts. Det er rigtigt, det er halvanden måned efter, at spørgsmålet er blevet stillet. Skolerne har i denne her uge med ugepakken modtaget en opgave om, at de skal melde antallet af voldstilfælde til den centrale forvaltning. De har fået 14 dage til at besvare det, hvilket svarer til den frist, som vi giver dem til den slags opgaver.

Jeg vil selvfølgelig gerne have, at vi kunne have svaret på det før, men i og med at det er en procedure, hvor vi skal ud og have indhentet oplysninger på skolerne, så har vi altså fundet det mest hensigtsmæssigt at gøre det på den måde.

Til Margrethe Wivel til sidst og Kasper Johansen, jamen jeg er helt enig, at svaret i Politiken efter min mening skulle have været, at så tager vi den derfra. Jeg synes ikke, at man som skoleleder skal udsende signaler, som peger i vidt forskellig retning. Derfor var der jo også den snak med den pågældende skoleleder efterfølgende, hvor det kom frem, at det var hypotetisk osv.

Jeg synes, det er vigtigt, at vi fra den her sal, og at jeg som borgmester understreger, at den københavnske folkeskole er for alle, som jeg har gjort i debatten, og som jeg også har gjort offentligt. Fremadrettet som sagt kunne der være grund til, at vi fandt ud af og fik undersøgt, hvor mange steder det her er hverdag, og så fortsætter diskussionen i udvalget.

(Kort bemærkning).

Borgmester **Mogens Lønborg**: Jamen tak til borgmesteren for svarene. Der var et enkelt spørgsmål, jeg ikke fik svar på, så det vil jeg sådan set bare gentage.

Den samtale, der har været med den pågældende skoleleder, går jeg ud fra også har omhandlet baggrunden, den meget dystre baggrund for, at en så i øvrigt anerkendt skoleleder, som der her er tale om, kommer med en så oprørende udmelding. Hvad er det? Der må jo være nogle grunde til, at den pågældende kommer med de her ting. Er det blevet drøftet, har man ved den samtale fået et indtryk af, at der altså åbenbart blandt eleverne på den pågældende skole er en så hadsk holdning til jøder, at sko-

**Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger****Mødet 19. februar 2009**

---

leinspektøren råber vagt i gevær. Det vil jo være racisme af den værste slags. Er det de holdninger, der findes på den pågældende skole i et omfang, der gør, at man må gribe til faktisk en reel advarsel om at sende et jødisk barn? Så er vi da langt ude i København, hvis forholdene virkelig er sådan.

Som Margrethe Wivel meget flot sagde fra talerstolen her, lad os forestille os, at det på en rent dansk skole var sådan, at skoleinspektøren advarede en muslimsk familie, fordi man ikke kunne garantere for, at de danske børn ikke gik i kødet på det muslimske barn. Jeg ville skamme mig, hvis det virkelig var sådan, at danskere opførte sig sådan, det ville dog være grufuldt. Tænk, om vi kom derhen, at der var en reel baggrund for at komme med en sådan advarsel.

Når den pågældende skoleinspektør kom med den her advarsel, må være nogle tvingende omstændigheder på den pågældende skole, der får den her skoleinspektør til at sige det, og det synes jeg, børne- og ungdomsborgmesteren totalt gled uden om.

Den virkelighed bliver vi nødt til at se i øjnene, hvis den er der, medmindre det er pure opspind, men det nægter jeg at tro, for den pågældende er en meget estimeret skoleinspektør.

1. næstformand (**Mona Heiberg**): Vi går til 3. runde.

Borgmester **Bo Asmus Kjeldgaard**: I forhold til selve baggrunden for, at der overhovedet kan komme sådan en udtalelse, så er det jo netop det, vi knokler for at få ændret. Altså vi knokler for at få mere blandede skoler, vi knokler for at få fulgt op på de problemer, der er rundt omkring på skolerne, det er det, hele vores program går ud på.

Så der er sådan set ikke længere svar end det, at det er det, vi i den grad har arbejdet på i udvalget, og det vil vi fortsætte med at gøre.

**Majbritt Mamsen (C2)**: Det er jo rigtigt, at man har lavet magnetskolemodellen eller københavnermodellen, om man vil, kært barn har mange navne. Men det ved borgmesteren jo også udmærket godt, eller jeg ved ikke, om han ved det, fordi han ved ikke, hvad der er med volden. De skoler, der faktisk har modtaget mange tosprogede, som ikke har været tosprogede skoler før, det er jo dem, der oplever den stigende vold, det er jo dem, der oplever overfald på skolerne lige nu.

Det vil jeg gerne have, at borgmester Bo Asmus Kjeldgaard forholder sig til og konkret kommer med et bud på, hvordan man får løst det. Fordi vi kan jo sagtens alle sammen sige, jamen så spreder vi bare her, men det nytter jo ikke noget, hvis det så bliver sådan et hierarki på samtlige skoler.

Ligesom jeg er hundrede procent enig i borgmester Mogens Lønborgs synspunkt om, at den her skoleleder har sagt det her af et godt hjerte, fordi det er en kanondygtig skoleleder, hun har ikke sagt det her for at udstille hverken den ene eller den anden. Det er, fordi der reelt er et problem.

Jeg undrer mig over, at borgmester Bo Asmus Kjeldgaard ikke vil bruge lidt tid på at finde ud af, hvorfor der er stigende vold inden for hans område. Det er jo faktisk steget meget, siden borgmester Bo Asmus Kjeldgaard er kommet ind på skoleområdet, det er steget i forhold til sidste valgperiode.

Der er blevet spredt børn. Jamen har det så virket, fordi det er så flot at sige som svar på, om hvorfor det her er, jamen det er det, vi kæmper for, det er, fordi hvis vi bare spreder børnene, så bliver alt bare fryd og gammen. Det er ikke det, vi har set på de her magnetskoler eller københavnerskoler, som så er blevet. Fordi der er faktisk ikke styr på noget som helst og især ikke, hvis man har en leder, der ikke har styr på skolen i forvejen, og man så begynder at bebyrde sådan en skole med nogle andre udfordringer, end den har været vant til tidligere.

Det vil jeg bare gerne have, at borgmester Bo Asmus Kjeldgaard forholder sig til og forklarer forsamlingen her, om han synes, at volden den er faldet på skoleområdet, efter at man har indført københavnermodellen i kommunen.

(Kort bemærkning).



## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 19. februar 2009

---

**Borgmester Mogens Lønborg:** Jamen jeg må så prøve en tredje gang, når jeg spørger i øst, får jeg et svar i vest. Jeg spurgte, om man ved samtalen med inspektøren har boret i, hvad baggrunden for frygten er, hvad det er for forhold på den pågældende skole, som giver denne inspektør anledning til at komme med en så grufuld udtalelse, som det jo dybest set er. Så får jeg svaret, at vi gør alt, og det har jeg allerede sagt, Faglighed for Alle osv.

Jamen der er jo intet fra borgmesterens side, der over for os her i forsamlingen og for borgerne i København går tæt på, hvad det er for nogle forhold, som den pågældende skoleinspektør er så nervøs for. Hvad er det for nogle holdninger, der findes blandt de elever og måske deres forældre, hvad har man gjort, hvor slemt er det, har skoleinspektøren bare faret ud ubegrundet?

Det går jeg da ud fra, at man har talt om, for det er jo den virkelige dystre baggrund, det er, at der måske er en så hadsk holdning til nogle jøder i København. Det forholder borgmesteren sig dybest set ikke til, men snakker om Faglighed for Alle. Den tror jeg, vi sådan set har hørt efterhånden nogle gange, og det er fint med Faglighed for Alle, men nu er vi inde i en anden problemstilling, og det får vi sådan set slet ikke borgmesteren til at forholde sig til. Det er dybt trist.

**Borgmester Bo Asmus Kjeldgaard:** Jamen Mogens Lønborg ved jo lige så vel som jeg, at når vi har en konflikt, som vi har i øjeblikket Israel-Palæstina, så er sindene kørt op, og så er der debat, og så er der nogle, som har rigtig, rigtig mange følelser for det, der foregår i verden, og som føler, at det også er en del af deres hverdag.

Det er jo den konflikt, som rykker ind på nogle skoler, det er det, der er baggrunden for det, og det er jo ikke noget, man som skoleleder kan forhindre, men det er noget, man kan gøre en masse for at løse i de konkrete situationer. Det er det, jeg siger, at alle de instrumenter, vi har linet op, de går ud på at sikre, at det skal være trygt, det skal være fredelig sameksistens på vores skoler, man skal trygt kunne vælge.

Det er også det politiske signal, vi skal sende herfra, og mere er der sådan set ikke at sige i den sag, fordi jeg kan ikke herfra som børne- og ungdomsborgmester med ansvar for skolerne løse den konflikt, som generelt er i vores samfund, men jeg kan gøre mit til, at skolerne er med til at løse den.

I forhold til Majbritt Mamsen, jamen den stigende vold, hvis der er en stigende vold, den bliver undersøgt, og den bliver undersøgt grundigt, og så har vi et grundlag at diskutere på, hvad kan vi gøre ved den, hvem er det, hvor kommer de fra. Er det folk uden for skolen, er det folk inden for skolen, er det noget, skolelederen skal tage sig af, i hvor høj grad skal vi involvere SSP i det? Det mener jeg er et udvalgs fornemste opgave at diskutere grundigt og finde ud af nogle løsninger på det.

Når jeg har ønsket, at der skulle laves en grundig undersøgelse og ikke bare, at man skulle bruge de halvfærdige tal, som forvaltningen havde, så er det, fordi vi skal tage det hamrende seriøst. Og det håber jeg også, at Majbritt Mamsen, det er jeg sikker på, at Majbritt Mamsen vil være med til, når vi får diskussionen i udvalget.

**Majbritt Mamsen (C2):** Det er dejligt at høre, at borgmester Bo Asmus Kjeldgaard har taget initiativ til det på opfordring fra Cecilia fra Venstre og jeg om, at vi har bedt om at få omkring den her vold. Men det er trist, at udvalgsmedlemmerne skal bede om det, og at det ikke er borgmester Bo Asmus Kjeldgaards egen interesse.

Men når det så er sagt, så vil jeg sige, at hvis forvaltningen allerede har nogle halvfærdige tal, så vil jeg egentlig gerne have dem nu, og så kan jeg vente på det bedre resultat efterfølgende, fordi det siger du jo, at I har, og så vil jeg jo meget gerne bede om dem allerede i morgen, hvis de foreligger. Hvis Bo Asmus Kjeldgaard allerede har nogle tal og nogle oversigter, så send mig endelig dem pr. e-mail i morgen, og så venter jeg gerne til marts med at få resten. Fordi selvfølgelig vil jeg gerne have et dybdegående svar på mine spørgsmål. Så det ser jeg frem til at modtage med e-mail i morgen.

(Kort bemærkning).

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 19. februar 2009

Borgmester **Bo Asmus Kjeldgaard**: Jeg bliver nødt til at sige til Majbritt Mamsen, at sådan er systemet jo, at når man som borgmester får et spørgsmål, og forvaltningen ikke ligger inde med oplysningerne, så skal man jo sørge for at få fat på de oplysninger, så spørgsmålet kan besvares. Og det at jeg har valgt at gøre det på en måde, så det også bliver tal, man kan bruge til noget, det synes jeg sådan set ikke skal komme hverken forvaltningen eller borgmesteren til skade.

Jeg vil godt vægre mig mod at bede forvaltningen om på nuværende tidspunkt at begynde at samle forskellige halvfærdige tal ind. Altså man kunne stykke ting sammen fra de forskellige kvalitetsrapporter, københavnerindeks osv., det kunne man godt gøre, men det er sådan set oplysninger, Majbritt Mamsen har i forvejen. Altså når der nu er sat af, at der er halvanden måned til at lave denne undersøgelse, så er det, for det skal være noget, man kan bruge til noget. Derfor vil jeg opfordre til lidt tålmodighed, og vi så får tal frem, som faktisk er anvendelige.

1. næstformand (**Mona Heiberg**): Majbritt Mamsen, nu er det korte bemærkninger, vi har ikke flere runder tilbage, så Majbritt Mamsen skal bede om en kort bemærkning.

(Kort bemærkning).

**Majbritt Mamsen** (C2): Jeg vil som sagt gerne bede om akt- og sagsindsigt i det, forvaltningen allerede har. Tak.

**Forespørgslen blev besvaret.**

### 21. Medlemsforslag om finansiel rådgivning til borgere, medarbejdere og virksomheder i lyset af Finanskrisen (2009-16259)

Det foreslås,

1. at Økonomiforvaltningen i lyset af den verserende finansielle krise undersøger, hvilke muligheder Københavns Kommune har for at tilbyde uvildig rådgivning om finansielle vilkår og muligheder til kommunens borgere, medarbejdere og virksomheder. Undersøgelsen skal foretages i samarbejde med de relevante forvaltninger og andre interessenter. Resultaterne af forvaltningens undersøgelse skal forelægges Økonomiudvalget til politisk behandling senest juni 2009.

(Stillet af Socialdemokraterne)

**Thor Buch Grønlykke** (A): Jeg vil kort motivere vores medlemsforslag, som jo bunder i, at der er en del københavnere, som har brug for et sted at gå hen og få økonomisk rådgivning. Vi mener ikke, at de muligheder, der er i dag, er tilstrækkelige, der er godt nok afsat nogle penge til frivillig rådgivning både fra kommunens side og nu senest fra regeringens side. Men det er vigtigt, at der også er myndigheder, der kan tage sig af det her og sørge for, at vi prøver at få hjulpet folk også, uden at det er noget, som vi risikerer ikke kan klares, hvis det ikke kan klares på frivillig basis.

Det er det, der er motiveringen for vores medlemsforslag. Jeg vil med det samme sige, at det læner sig op ad tanker, som mange andre partier har haft. Jeg vil rose SF og Enhedslisten for at have haft lignende tanker. Jeg vil rose Dansk Folkeparti og Venstre og Konservative for at have haft lignende tanker i forbindelse med, at vi i Socialudvalget har besluttet at se på placeringen af de midler, som vi udmønter fra fattigdomspakken til gældsrådgivning.

Så jeg synes, at det tegner rigtig godt for, at vi kan få lavet et bredt flertal for et eventuelt forslag, hvis denne undersøgelse – jeg vil selvfølgelig understrege, at det kun er en undersøgelse, vi sætter i gang – skulle vise sig at blive et brugbart resultat.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

### Mødet 19. februar 2009

**Cecilia Lonning (V):** I Venstre synes vi egentlig ikke, at denne her ide er særlig god. For det første synes vi, det er meget uklart formuleret, hvad det er, der skal undersøges. Noget af det retter sig mod virksomheder, noget retter sig mod borgere, noget retter sig mod nogle arkitekter, noget retter sig mod kommunens egne ansatte, og det er svært at se hoved og hale på det.

Vi mener også, at mange af de her ting med fordel kan indarbejdes i nogle eksisterende tiltag; der er jo ingen grund til at undersøge tiltag, der ikke er sat i gang endnu. F.eks. brugen af kommunens ansatte, hvorvidt de bruger Falcks Healthcare, det må man kunne inkludere i den næste personaletilfredshedsmåling eller -barometeret.

Endelig mener vi, at nogle af de ting, der sådan på længere sigt lægges op til her omkring økonomisk rådgivning, det mener vi ikke er en kommunal opgave, og vi mener ikke, det er kommunens opgave at yde konkurrerende virksomhed i forhold banker og forsikringselskaber, pensionselskaber og private rådgivere.

Så vi har tænkt os at stemme imod og opfordre til, at kommunen i stedet sikrer tryghed hos borgerne ved at fokusere på sine kerneopgaver. Vi er sikre på, at det for mange københavnere vil blive opfattet som langt mere tryghedsskabende, at man kan få vished for, at man kan få passet sine børn, og at man kan sende dem i en skole, hvor de ikke oplever vold og lærer noget, og at de kan færdes trygt på gaden uden at blive skudt. Vi tror, det vil blive opfattet som langt mere tryghedsskabende, end at man kan få kommunal hjælp til at lave et månedsbudget eller en afdragsordning.

Borgmester **Klaus Bondam:** Tak for det, fru formand.

Man kan næsten kalde det foregående indlæg for at lukke øjnene for virkeligheden.

Det, der kalder mig herop, det var en reaktion på Thor Buch Grønlykkes indlæg. Man var lige ved at sige ingen nævnt, ingen glemt, men snarere tværtimod, fordi de eneste, der ikke blev nævnt, det var Det Radikale Venstre ... (*Afbrydelser*). Jo SF blev nemlig også nævnt.

Vi synes i Det Radikale Venstre, at det er et rigtig, rigtig godt forslag, som Socialdemokraterne her lægger frem. Vi synes faktisk, det er så godt, så vi rigtig gerne ville have været med på det, men som i mange andre sammenhænge er det ikke nogen skam at blive væk, når ikke man bliver spurgt.

Men vi synes, at i en tid, hvor københavnske erhvervsvirksomheder, københavnske detailhandlere er under ekstremt pres lige i øjeblikket på grund af den finansielle krise, er der behov for, at vi yder dem rådgivning enten til at komme videre eller også rådgivning til at afvikle og derfra komme videre i sit liv.

Vi er heldigvis begunstiget med mange innovative og kreative mennesker i København, der de seneste år også har åbnet rigtig mange butikker og små virksomheder, og det er klart, det er nogle af de allermest sårbare i den her situation.

Så jeg vil sige, at Det Radikale Venstre vil bakke varmt op om medlemsforslaget, vi vil se meget frem til at gå ind i det videre arbejde med at udnytte de forslag, som økonomiforvaltningens undersøgelse i denne her forbindelse må komme til. Det kommer vi jo til at diskutere allerede inden sommerferien, fordi det haster nemlig rigtig, rigtig meget.

**Trine Scholtz (F):** SF vil også gerne støtte forslaget. Vi er da enige i, at det her sædvanligvis ikke er noget, som er en kommunal opgave, men situationen i øjeblikket er heller ikke sædvanlig. Så at undersøge muligheden for, hvordan man kan organisere det her og indtænke, hvad vi har i forvejen, synes vi er fornuftigt, og når så undersøgelsen og forslagene ligger, så må vi tage stilling til det.

**Finn Rudaizky (O):** Dansk Folkeparti siger jo altid tak, når vi bliver rost, og det var da også vældig pænt af Socialdemokraternes Thor Grønlykke at rose os.

Men jeg vil gerne have lov til at sige, at jeg håber, at den ros kommer på det rette sted, fordi det har ikke relation til hele det her forslag, det har relation til det specifikke, at vi har meget markant sagt, at vi gerne vil gøre noget i relation til de allerfattigste, i relation til dem, der skal have lagt budgetter,

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

### Mødet 19. februar 2009

---

og i relation til det, som vi allerede har diskuteret i Socialudvalget. Den del af det har vi sådan set givet et fingeraftryk på.

Det, vi synes måske er en lille smule mærkeligt, specielt når man er i et budgetsamarbejde, og det skifter jo hele tiden, det er måske også derfor, Thor Grønlykke syntes, han skulle rose alle sammen, og så glemte han et enkelt parti, men forholdet er jo det, at det er meget mystisk, at i forslaget henvises til nogle planer om at afsætte 2,2 mio. kr., som står i budgettet, og dem foreslår Socialdemokraterne jo, at de skal etableres til en økonomisk skadestue.

Jeg vil gerne have lov til at sige, at det er altså ikke ret mange uger siden, at de samme socialdemokrater i Socialudvalget har lavet en aftale med sine budgetpartnere og for øvrigt også med flere af de andre i udvalget om, at vi netop ikke skulle have en økonomisk skadestue, men vi skulle undersøge mulighederne for, at den form for skadefunktion med rådgivning til fattige om budgetter skulle undersøges, hvorvidt det skulle ligge i socialcentrene, eller hvorvidt det skulle ligge ude i Borgerservice.

Derfor synes vi, at det er måske en lille smule, jeg vil godt bruge udtrykket "for smart", at lige efter, at man laver en aftale i Socialudvalget, så kommer man altså her i Borgerrepræsentationen og foreslår noget helt andet, fordi det er det, man i virkeligheden mener, men det var det andet, der ligesom var det, som i hvert fald indtil videre er vedtaget, som vi skal gå videre med.

Så det vil jeg gerne sige. Det er måske bare en detalje i hele det her, det er muligt, det er en misforståelse, og hvis det er det, så kan det jo nå at blive rettet endnu.

Men overordnet vil jeg sige, at det vil koste ret mange ressourcer at lave denne her undersøgelse. Jeg kan ikke umiddelbart se, hvem det er i kommunen, der skulle kunne lave den type undersøgelse. Det, som vi i Dansk Folkeparti synes er vigtigt, det er, at der hvor der virkelig er nød, det er det, som Socialudvalget ganske fornuftigt arbejder med for øjeblikket. Det er det, vi synes, der skal fokuseres på.

Hvis der skal være nogle andre former for initiativer, som ikke normalt er kommunale, så synes jeg, man skal overveje nogle andre ting, eller alternativt, hvis man stadig væk mener, der skal ændres på strukturen i kommunen, så må man komme med nogle separate forslag. Jeg synes, at det måske er lige tendentiøst nok at komme med nogle forslag her i dag, som er i modstrid med det, man selv har været med til at vurdere i Socialudvalget.

**Borgmester Mikkel Warming:** Uh, hvor skal jeg ikke ind i den debat mellem budgetforligspartierne, kan jeg godt høre.

Jeg vil bare sige, dette forslag, som vi i Enhedslisten går ind for, står jo i nogen, i en vis, måske også i høj grad på skuldrene af tanker, jeg bl.a. var med til at gøre mig, og som Socialudvalget har diskuteret, der har Finn Rudaizky jo ret, for ganske nylig om at lave en slags gældsrådgivende økonomisk skadestue i København.

Når vi synes, det her forslag på mange måder er fornuftigt, så er det jo grundlæggende, fordi behovet er der, det var Finn Rudaizky også inde på. Der er mennesker, som lever på kanten, hvis økonomi ikke hænger sammen, som måske har meget stor gæld, og som har brug for hjælp, brug for rådgivning til, hvordan de kan få økonomien til at hænge sammen, som måske ikke er i det sociale system.

Det er der faktisk mange af dem, der har ondt i økonomien i øjeblikket, der ikke er, og som ikke nødvendigvis heller skal komme i det sociale system, men har brug for hjælp, brug for hjælp også til at se i øjnene, hvad det er for forskellige gældsposter, man har, brug for hjælp til at få det overblik, som gør, at man kan komme videre, måske komme hen til sin bank, måske kan få samlet nogle af sine mærkelige finansieringsselskabslån ét sted. Det er der mange, der har behov for, og det tal er stigende, sådan som arbejdsløsheden stiger, eller som finanskrisen, eller den økonomiske krise er det jo, udvikler sig, bider sig fast.

Det, jeg kan se en pointe i i forhold til det her forslag, i forhold til de tanker, man har gjort sig i Socialudvalget, som Finn Rudaizky korrekt refererer, er, at det her lægger jo op til, som jeg læser det i

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

### Mødet 19. februar 2009

---

hvert fald, ikke nødvendigvis at være knyttet specifikt fysisk til et socialcenter. Jeg kan se mange gode fordele i, at en gældsrådgivning, en finansiel rådgivning, en økonomisk skadestue, navnet er næsten ligegyldigt, bare indholdet er i orden, måske er koblet fysisk sammen med en anden lokalitet end et socialcenter, netop fordi det ikke kun skal være for dem, som har deres gang i et socialcenter, men også for nogle af de andre mennesker, som er på kanten og har brug for hjælp, støtte og rådgivning, inden de falder ud over kanten.

Derfor kunne der måske også med dette forslag i hånden være nemmere at få knyttet en finansiel rådgivning, gældsrådgivning, økonomisk skadestue, hvad navn man end finder ud af en dag ved håndsoprækning, til f.eks. borgerservicecentre eller andre skal vi sige mere neutrale fysiske lokaler. Det ville der være meget fornuft i.

Jeg synes også, der er lidt fornuft i, fordi vi jo godt ved, at også frivillige organisationer arbejder i forskellig grad med gældsrådgivning, at få en vis sammenhæng og koordination i tingene, dels med det, Socialudvalget arbejder med, men jo også lige præcis med det her. Og derfor også et konkret forslag til den måde, man skal arbejde videre med det her forslag, at det også kunne ske ved at inddrage repræsentanter for f.eks. segmentet, der har en lille gældsrådgivning i dag, og som har søgt penge i Velfærdsministeriet, til i forhold til fælles information, i forhold til aftaler om henvisninger til hinanden, skal vi sige finde ud af, hvem er gode til hvad, få et samarbejde med de frivillige omkring de forskellige former for rådgivning, som er nødvendig.

For lad os ikke tage fejl af det, med den fattigdom, vi ved, der er i København, med de mennesker, som lever på kanten, også mennesker, der måske ikke er eller skal være eller bør være inde i det sociale system, så er der behov for, og det har man kunnet se i Malmø i mange år, fordi de har det, behov for et sted, hvor man kan komme, også anonymt, og få gennemgået sin økonomi, få hjælp til at overskue den, og hjælp til, hvordan man kan komme videre. F.eks. gelejdes hen til, hvor der er mulighed for at søge gældssanering, hvor der er mulighed for at søge støtte til det, sidder man for dyrt, er der nogen steder, man skal gå hen osv. osv. Der er behov for hjælp til nogle af de mennesker, som ellers risikerer at falde helt ud over kanten.

Det kan vi gøre med det, vi sådan set har vedtaget i Socialudvalget. Dette anser jeg som noget, der står på skuldrene af det, og derfor går vi ind for det.

**Borgmester Mogens Lønborg:** Allerførst vil jeg gerne lige først bakke op om Finn Rudaizkys betragtninger om det lidt besynderlige i, at et af budgetpartierne omkring de penge, der skulle afsættes til fattigdomsområdet, nu pludselig bliver spillet ind som mulig finansieringskilde til noget, som man forventeligt nok ikke får opbakning til fra de øvrige budgetpartier, men fra den anden side af salen. Men det kan være, der er en rigtig god forklaring på det, at der er en eller anden misforståelse omkring de der ting. Det synes jeg lige, vi har behov for at få berørt.

Med hensyn til forslaget så vil jeg sige, der er en stor dansk virksomhed, der vist har som slogan, "Vi gør det, vi er bedst til". Jeg tror næppe, det er det, der har ligget til grund for, at Københavns Kommune nu bevæger sig ind på området rådgivning om finansielle vilkår. Det kan ikke være en betragtning, der ligger til grund for det her, at Københavns Kommune virkelig skulle være dygtig til at gå ind og yde finansiel rådgivning.

Altså jeg ser ikke for mig lige kompetencen, med al respekt for den viden, der er hos vores medarbejdere, at man skal bevæge sig ind på det område, som bankuddannede, en lang uddannelse ofte med HD som overbygning osv., er i stand til at gå ind og yde af rådgivning. Det mener man sådan uden videre og uden den høje lange uddannelse, at man så bare kan tilbyde.

Man har vel også gjort sig nogle overvejelser omkring rådgiveransvar, altså når det er finansiel rådgivning, så forestiller jeg mig også, at man skal til at forholde sig til: Det er nu, du skal lægge dine lån om, eller det er nu, du skal konvertere, det kunne være, at du skulle sælge den der obligation.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

### Mødet 19. februar 2009

Nu kan det godt være, at de pågældende ikke har nogen obligationer, men det er måske muligt, de har, fordi det her med at blive ramt af krisen, det er jo noget, der rammer alle befolkningsgrupper, så alle befolkningsgrupper har vel også brug for det her.

Det er et område, man nok som kommune skal lade være med at bevæge sig ind i, for man har ikke kompetencen til det. Lad dem, der er bedst til det, gøre det.

Jeg synes, det er underligt, at der sådan uden dokumentation af nogen art flot og frejdigt bliver skrevet: "Denne udvikling har da også – sammen med den dalende tillid til lødigheden af bl.a. bankernes og pensionselskabernes rådgivning ...". O.k. postulat, hvor dokumentationen fører til, "at et stigende antal danskere opsøger uvildig økonomisk rådgivning hos private rådgivere." O.k. spørgsmål: Hvad er dokumentationen for det? Hvor har man det? Har man siddet i det socialdemokratiske gruppeværelse og sådan på fornemmeren haft, at sådan er det nok, og så banker man det ind i motiveringen? Eller har man seriøs dokumentation for at komme med noget, som jo dybest set er en meget, meget alvorlig kritik mod det danske bankvæsen, når man skriver noget sådant.

Det kunne jeg godt tænke mig, at forslagsstillerne lige indvier os andre i, at man sådan henviser til noget materiale, hvor vi andre kan læse lidt om bankernes manglende lødighed osv. Det synes jeg, man skylder til sagens oplysning.

**Lars Dueholm (V):** Jamen nu vi er ved spørgsmål til forslagsstillerne, så synes jeg da sådan set også, det vil være relevant at få belyst, hvilke overvejelser man nærmere har gjort sig i forhold til de regler, som lovgivningen indeholder om gældssanering, og de muligheder, der er, foruden at man som skyldner betaler noget i den forbindelse, man modtager rådgivning fra skifteretten og en af skifteretten udpeget medhjælper i denne forbindelse.

1. næstformand (**Mona Heiberg**): Vi går til 2. runde.

**Thor Buch Grønlykke (A):** Vores forslag handler, som bl.a. borgmester Mikkel Warming fik sagt, om at hjælpe folk og borgere i økonomisk nød. Det mener vi bestemt kan være en kommunal opgave.

Det gode ved dette forslag er, at det flugter så glimrende med det, som vi har vedtaget med alle vores gode budgetforligspartnere i Socialudvalget. Jeg hørte ikke hverken frk. Cecilia Lonning, hr. Finn Rudaizky eller borgmester Mogens Lønborg sige noget som helst, som fik mig til at tro, at det ikke flugter. Altså jeg vil selvfølgelig undskyldte i hvert fald Cecilia Lonning og Mogens Lønborg, hvis de ikke er helt klar på, hvad vi har besluttet i Socialudvalget. Men altså fra hr. Finn Rudaizkys side vil jeg sige, at jeg er lidt overrasket over, at hr. Finn Rudaizky finder, at der er nogen forskel på det, vi har vedtaget, eller at det ikke flugter, og at det ikke kan flugte. Hvorfor er det, at det ikke kan det, det forstår jeg ikke helt.

Det er meget glædeligt, at De Radikale vil være med på vognen. De Radikale er selvfølgelig inviteret. Når jeg ikke nævnte De Radikale i første omgang, så er det udelukkende på grund af nogle af de skærmydsler, der har været i udvalget, og på mailudvekslinger, og det er meget glædeligt, at De Radikale er helt med på det her.

Endelig i forhold til Lars Dueholm, jamen altså det er et godt spørgsmål, jeg skal ikke gøre mig til ekspert i de her ting, og det er jo lige præcis det, som vi skal bruge undersøgelsen til.

(Kort bemærkning).

**Lars Dueholm (V):** Jeg takker for complimenten for det gode spørgsmål, men spørgsmålet var jo ikke, hvad det indebar. Spørgsmålet var jo, hvilke overvejelser forslagsstillerne har gjort sig. Der kan man næsten forstå, at forslagsstillerne har gjort sig lige præcis ingen overvejelser. Er det korrekt forstået?

**Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger****Mødet 19. februar 2009**

---

1. næstformand (**Mona Heiberg**): Ønsker Thor Buch Grønlykke ordet for en kort bemærkning? (*Nej*).

**Finn Rudaizky** (O): Man kan godt blive en lille smule forbavset over, at Thor Buch Grønlykke ikke forstår, hvorfor det ikke flugter, det, som vi har diskuteret i Socialudvalget, og det, der står her.

Det er klart, at de, som ikke har været med til behandlingen, naturligvis ikke kan have de forudsætninger for at forstå det. Men det er jo faktisk sådan, at de 2,2 mio. kr. har Thor Grønlykke og hans partifæller og hans budgetpartnere i Socialudvalget besluttet, at socialforvaltningen skal komme tilbage med og lave et forslag, som jeg nævnte tidligere, om, hvorvidt denne gældsrådgivning til de fattigste af vore borgere skal ske enten i Borgerservice eller på socialcentrene.

Og til Thor Grønlykke må jeg sige, at den undersøgelse eller de tilbagemeldinger kommer snart fra socialforvaltningen. Så kan man altså ikke, hvis man altså mener et budgetforlig seriøst, komme 2 uger efter med et forslag, som går stik imod det, som vi netop har taget af dagsordenen nede i Socialudvalget. Det synes jeg faktisk er en meget, meget lidt respektfuld måde at samarbejde på.

(Kort bemærkning).

**Thor Buch Grønlykke** (A): Først til hr. Lars Dueholm. Altså vi mener, at der er et stort behov, ellers må jeg lige bede Lars Dueholm om at gentage præcis spørgsmålet. Men vi mener i al sin enkelhed, at der er et stort behov for, at folk i økonomisk nød kan få uafhængig rådgivning, før de ender der, hvor de skal i skifteretten osv.

Men jeg er ikke helt sikker på, at jeg måske forstod den fulde kompleksitet af spørgsmålet. Så hvis vi skal diskutere det yderligere, hvad jeg måske ikke mener er det rigtige tidspunkt at gøre det på, fordi det er det, vi skal have denne undersøgelse til at belyse, men hvis vi skal det, så må jeg bede hr. Lars Dueholm om at gentage spørgsmålet i dets fulde længde.

Til hr. Finn Rudaizky vil jeg sige, at jeg forstår stadig væk ikke, hvad det er, der ikke flugter indholdsmæssigt med det, som vi har vedtaget i Socialudvalget. Det, som også blev refereret herfra af Finn Rudaizky, var jo netop, at man skulle undersøge gældsrådgivningen, bl.a. om det skulle placeres i borgerservicecentre osv., og det ville jo flugte fint med det her forslag.

Så vil jeg lige i den forbindelse nævne, at der har jo fra regeringens side også været givet penge, som jeg sagde indledningsvis, til frivillig rådgivning. Jeg synes, det er helt rigtigt, som borgmester Mikkel Warming også nævnte, at prøve at se på de frivilliges erfaringer med det her og inddrage det i denne undersøgelse.

(Kort bemærkning).

**Lars Dueholm** (V): Jeg vil da meget gerne genopfriske spørgsmålet, det var faktisk ikke så svært, altså det var sådan rimelig let.

Det var blot spørgsmålet om, hvilke overvejelser, om nogen, må man så efterhånden nok sige, forslagsstillerne har gjort sig om, hvorledes forslaget spiller sammen med de muligheder, der er for at få rådgivning om ens gældsforhold som privatperson af skifteretten eller en af skifteretten udpeget medhjælper i forbindelse med bl.a. mulighederne for gældssanering. Her taler vi jo ikke om konkurs eller alle mulige andre ting, men vi taler om gældssanering, som netop er et instrument, som er oprettet for at beskytte privatpersoner mod en fremtid præget af afdrag på en håbløs gæld.

Men altså der er muligheder for, som forslagsstillerne givetvis har sat sig ind i, at få rådgivning i denne forbindelse. Jeg vil også høre, hvilke overvejelser man har gjort sig i samspillet mellem kommunens rolle og skifteretten i denne forbindelse.

(Kort bemærkning).

**Thor Buch Grønlykke** (A): Altså jeg vil for mit eget vedkommende give Lars Dueholm fuldstændig ret i, at jeg har ikke brugt lejligheden til at studere skifterettens arbejde nærmere. Ambitionen

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 19. februar 2009

---

med dette forslag er at hjælpe folk, før de når så vidt, at de skal have gældssanering osv. Så man kan sige, jeg håber meget, at vi med det her forslag kan komme ind, før folk er så langt ude i deres gæld, at de ikke har mulighed for at afdrage på den.

(Kort bemærkning).

Borgmester **Mikkel Warming**: Blot for at sige, at en af grundene til, at jeg i nogen tid har ment, at en gældsrådgivende økonomisk skadestue, hvad vi end måtte vælge at kalde det, er rigtig fornuftig, ja, at der er en række mennesker, som for så vidt ikke er kvalificeret til gældssanering, bl.a. fordi de løbende optager ny gæld, som ikke har overblik over deres økonomi, som derfor lever på kanten hele tiden med de problemer, det giver, og som skal have hjælp og støtte til for det første bare at få overblikket.

Der er en grund til, at man i Malmø har over 900 personlige fremmøder i den kommunale anonyme gældsrådgivning, de har. Nogle kommer ind med cpr-numre og skal have hjælp og støtte meget konkret. Andre, og det er jo også en pointe, kommer ind ... hvis Lars Dueholm hører efter ... (*Lars Dueholm*: Det går fint ...). O.k. Andre kommer ind og har måske i første omgang behov for at læsse en plasticpose med ubetalte uåbnede rudekuverter ud på bordet og prøve at få hjælp til at få et overblik over, hvad er det egentlig, de skylder.

Andre har endnu ikke så meget selverkendelse, at de vil gå frem med navn, adresse og cpr-nummer og har brug for anonymt at få hjælp til at kunne få en eller anden form for råd og vejledning. Det kan en gældsrådgivning, en økonomisk skadestue, whatever navnet er, gøre på en måde, som den person i skifteretten ikke vil være i stand til. Og behovet er der derfor for noget, der ligger ud over det.

1. næstformand (**Mona Heiberg**): Den sidste korte bemærkning i denne runde.

(Kort bemærkning).

Borgmester **Mogens Lønborg**: Nu kan Thor Buch Grønlykke have svaret på mit spørgsmål det ene minut jeg lige var ude for at konsumere en frikadelle. Men jeg tror det næppe.

Jeg spurgte, hvorvidt forslagsstillerne mener, at vi i Københavns Kommune har kompetencen til at gå ind på det her nye businessområde, det her nye rådgivningsområde, en kompetence på et niveau, der fuldt ud matcher bankernes kompetence, og som også er parate til at underlægge sig de almindelige ansvarspådragende regler.

Så lad mig spørge meget direkte: Har vi kompetencen i Københavns Kommune til at gå ind på det her område?

1. næstformand (**Mona Heiberg**): Da dette var den sidste korte bemærkning i denne runde, går vi til 3. runde.

**Finn Rudaizky** (O): Der er tilsyneladende stadig væk et problem for Thor Grønlykke med hensyn til, hvad der flugter. Så nu vil jeg gerne have lov til at præcisere det, og jeg ved godt, det er temmelig kedeligt at høre på, men vi er altså nødt til lige at få præmisserne i orden for det samarbejde, der nu engang foregår.

Hvis Thor Grønlykke ikke kan se nogen problemer i det her, så vil jeg bare henvise til, at han kan kigge i det godkendte referat fra Socialudvalget, hvoraf det fremgår, at Socialdemokraterne, Venstre, Konservative og Dansk Folkeparti efter samtaler her på Rådhuset blandt Socialudvalgets medlemmer har konkluderet, at det nok ikke var så godt nødvendigvis at bruge så mange penge på etablering af noget nyt, hvis tilfældet var, at vi i vores kommune i forvejen kunne yde disse services, som det f.eks. kunne være i Borgerservice, eller det kunne være på socialcentrene.

Så derfor for at komme til det formelle, og det er tilsyneladende det, det hele drejer sig om, er der altså i Socialudvalget vedtaget ting, som er i direkte modstrid med det forslag, som kommer fra Soci-



## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 19. februar 2009

aldemokraterne. Jeg vil gerne have lov til at gentage, at jeg synes ikke, for at sige det meget mildt, at det er nogen hensigtsmæssig måde at arbejde på.

**Thor Buch Grønlykke (A):** Ja, bare et helt kort svar til Mogens Lønborg. Altså det, som jo er sagen med den her type rådgivning, er, at det er en rådgivning, som jo kræver mange forskellige kompetencer, som bankerne eksempelvis langt hen ad vejen ikke er i stand til at mobilisere på det sociale område f.eks. Vi mener, det er vigtigt, at vi har sådan en uafhængig rådgivning, og derfor skal vi selvfølgelig bl.a. have belyst med denne undersøgelse, hvad det er for nogle kompetencer, og i hvilket omfang har vi dem. Det er præcis noget af det, som jeg synes, vi skal finde ud af for at få præmisserne for evt. at kunne tage en beslutning om at lave sådan en hjælp til nødstedte københavnere.

Så vil jeg helt kort til Finn Rudaizky sige, at vi er åbenbart uenige om, hvad vi har besluttet i Socialudvalget, fordi vi har besluttet i Socialudvalget, at vi ville se på, om man kunne lave en hjælp, som i virkeligheden flugter meget med det her, og vi har også været inde på at beslutte, at man skulle undersøge, om det kunne placeres f.eks. i borgerservicecentrene.

Så jeg forstår ikke noget i forhold til substansen. I forhold til samarbejdet så vil jeg sige, at jeg er selvfølgelig ked af, hvis hr. Finn Rudaizky opfatter det sådan, at han ikke finder samarbejdet hensigtsmæssigt. Det må vi diskutere, og det vil jeg meget gerne diskutere, det er måske ikke det rigtige at gå på talerstolen med.

Men jeg vil bare lige for historikkens skyld sige, at det, som vi i virkeligheden besluttede os for i Socialudvalget, kommer jo faktisk efter, at vi har siddet og set på at lave tekst til det her forslag, som stilles i dag. Det er faktisk den vej rundt, at historien er.

**Medlemsforslaget blev vedtaget med 31 stemmer imod 10.**

**For stemte: A, B, F, Winnie Larsen-Jensen (løsgænger), Wallait Khan (løsgænger) og Ø.**

**Imod stemte: C, C2, O og V.**

=====

### 22. Medlemsforslag om omdannelse af Lille Kongensgade til sivegade (2009-17791)

Det foreslås,

1. at Borgerrepræsentationen pålægger Teknik- og Miljøforvaltningen at udarbejde forslag samt forslag til finansiering af etablering af sivegade i Lille Kongensgade, samt
  2. at forslag fremlægges til politisk behandling senest i juni 2009.
- (Stillet af Venstre, Det Konservative Folkeparti, Dansk Folkeparti og Enhedslisten)

**Lars Dueholm (V):** Jeg tror, vi kan gøre denne debat forholdsvis kort, og jeg vil ikke gå ind på de historiske aspekter. Der er den næste taler, kan jeg se, nok lidt mere kvalificeret, end jeg er.

Men det, det drejer sig om, det er jo, at i forbindelse med opførelsen af den nye Kongens Nytorv Station og sammenbygningen med den hidtidige station og i denne forbindelse nødvendige ledningsomlægninger i området, ja, så vil den gade, som de fleste ikke kender navnet på, men som hedder Lille Kongensgade, få et problem, i og med at gaden i den ene ende vil blive afspærret, og der i en lang periode vil være alene en lille og smal passage ned til de specielle restauranter, der ligger i gaden.

Fra forslagsstillernes side har vi et stort ønske om at bibeholde det liv, der er i gaden, de forretningsdrivende restauratører, der er i gaden, og sørge for at gøre situationen så lempelig som muligt og måske også sørge for, at man efter byggeriet af metroen så får et endnu bedre område, end man har i dag. I den forbindelse har vi stillet et forslag om, at gaden laves om til en sivegade eller det, der på moderne dansk hedder "shared space".

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

### Mødet 19. februar 2009

---

Jeg kan også forstå, at borgmester Klaus Bondam har lavet et ændringsforslag i dag, som pålægger forvaltningen en mere bred opgave med at se på, hvordan man ud fra nogle forskellige parametre kan gøre gaden mere anvendelig for gående.

Jeg kan sige, at vi fra Venstres side er positive over for en udvalgshenvisning af både forslaget og også af ændringsforslaget, som vi også er positive over for. Så vi glæder os meget til at se konkret forslag til, hvordan Lille Kongensgade kan komme til at se bedre ud.

**Borgmester Klaus Bondam:** Tak for det.

Jeg skal starte med at sige, at både jeg som teknik- og miljøborgmester og Det Radikale Venstre har meget stor sympati for intentionerne i medlemsforslaget om at gøre noget godt for bylivet og ikke mindst livet i Lille Kongensgade og ikke mindst under metrobyggeriet.

Vi skal, og det har denne her forsamling diskuteret mange gange tidligere, gøre alt, hvad vi kan for, at metrobyggeriet kommer til at være til mindst mulig gene for byens borgere, de erhvervsdrivende og også byens mange, mange gæster. Med andre ord så skal vi gribe de muligheder, vi har for at skabe alternative og ikke mindst attraktive byrum.

Når det er sagt, så er jeg dog ikke sikker på, at vi på nuværende grundlag er klar til at konkludere, at lige netop sivegadeløsningen er den bedste måde at sikre et godt byliv i Lille Kongensgade på under metrobyggeriet og også på længere sigt.

Når jeg bemærker det, så er det, fordi en sivegade i henhold til vejloven er en gågade, hvor man tillader kørsel under visse forhold. Det er skilte som Gågade, der medfører, at biler og cykler skal holde tilbage for gående, og at parkering kun må foretages i afmærkede båse.

Strædet, som vi kender, er delvis udformet som en sivegade, og her er vejen også bygget om, så der ikke er fortove, hvilket signalerer, at fodgængerne kan færdes over det hele. Den slags ombygninger kan være forbundet med meget store omkostninger. Som forvaltningen plejer at sige til mig: Klaus, hver gang du kigger på en kantsten, så koster det 1 million. Det er selvfølgelig afhængigt af materialevalg, ledningsarbejde, tilpasningsarbejder osv. osv.

At ombygge Lille Kongensgade til sivegade kun for, at den skal fungere i byggeperioden, kan således være uforholdsmæssigt dyrt med tanke på, at den i byggeperioden skal indrettes på dobbeltrettet trafik, og det vil sige, at der så skal være en vendeplads for enden, og så igen efter byggeriet at blive ensrettet. Det er nemlig sådan, at Lille Kongensgade bliver vendt i den ene ende.

Men altså som sagt, så synes vi, det er et meget sympatisk forslag, men vi har stillet et ændringsforslag, således at det 1. "at" laves om, så vi ikke på forhånd udelukker andre muligheder, der måske kan vise sig endnu bedre, når vi får set på det. Det vil lyde sådan her:

"Det foreslås, at Borgerrepræsentationen pålægger teknik- og miljøforvaltningen at undersøge mulighederne for at etablere midlertidige foranstaltninger, der kan medvirke til at give mere byliv i Lille Kongensgade på strækningen mellem Kongens Nytorv og Bremerholm under lukningen i forbindelse med metrobyggeriet, og at undersøge mulighederne for, at dette videreføres og gøres permanent efter metrobyggeriets færdiggørelse."

**Allan Mylius Thomsen (Ø):** Jeg skal mod sædvane ikke kaste mig ud i et længere historisk foredrag, men jeg skal bare konstatere, at vi har at gøre med en gade, som er en af Københavns ældste. Oprindelig hed den Kongensgade, og i hele karreen mellem Lille Kongensgade og Vingårdsstræde lå jo Kong Hans' Østergaard. Så fik vi Ny Kongensgade og Store Kongensgade, og så var der kun Lille Kongensgade tilbage, det er denne lille gade, som vi har i dag.

Det interessante ved gaden er, at der bor ikke mange mennesker, og den bruges hovedsagelig til, at store biler kører igennem for at komme fra Bremerholm op til Kongens Nytorv. Det er synd for en gade, hvor nogle af Københavns ældste institutioner fra henholdsvis 1723 og 1728 har deres domicil. Jeg tilhører jo en generation, der foretrækker at indtage min øl i rimelig dæmpet belysning, så derfor passer det mig glimrende, at omgivelserne også passer til min alder.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 19. februar 2009

---

Derfor vil det være utrolig pragtfuldt, hvis vi kunne få en form for sideløbende, sideløbende strøg, men til gengæld med et liv, som ikke generer nogen mennesker, men som giver liv i en gade, som i dag kun bruges til almindelig gennemkørsel.

Derfor skal jeg på Enhedslistens vegne sige, at vi støtter selvfølgelig borgmester Klaus Bondams forslag. Det er glimrende, at der arbejdes videre med ideen. Så derfor kan vi kun anbefale, at der stemmes for.

1. næstformand (**Mona Heiberg**): Nu har jeg ikke rigtigt hørt nogen, der i deres indlæg ønsker en afstemning. Er der nogen, der ønsker den afstemning? (*Ophold*). Det er der ikke.

**Det Radikale Venstre stillede følgende ændringsforslag:**

”Det foreslås, at Borgerrepræsentationen pålægger Teknik- og Miljøforvaltningen at undersøge mulighederne for at etablere midlertidige foranstaltninger, der kan medvirke til at give mere byliv i Lille Kongensgade på strækningen mellem Kongens Nytorv og Bremerholm under lukningen i forbindelse med metrobyggeriet, og at undersøge mulighederne for, at dette videreføres og gøres permanent efter metrobyggeriets færdiggørelse.”

Et forslag fra Venstre om at henvise medlemsforslaget med det af Det Radikale Venstre stillede ændringsforslag til Teknik- og Miljøudvalget blev vedtaget uden afstemning.

=====

### 23. Meddelelse om midlertidigt valg (2009-14455)

Meddelelse fra den store valggruppe om,

1. at Gorm Gunnarsen (Ø) med virkning fra den 19. februar 2009 og til og med 19. marts 2009 indtræder som midlertidigt medlem af Beskæftigelses- og Integrationsudvalget under Jette Gottliebs fravær.

Meddelelsen blev taget til efterretning.

=====

### 24. Røkeringer i udvalg

1. næstformand (**Mona Heiberg**): Jeg skal bemærke, at der ikke er fastsat frist på bemyndigelsen, og jeg går ud fra, at vi kan godkende indstillingen.

Indstillingen blev godkendt henholdsvis taget til efterretning uden afstemning med bemærkning om, at der ikke fastsattes frist for modtagelse af de manglende navne.

\_\_\_\_\_

*Denne sag blev behandlet for lukkede døre:*

### 25. Køb af grund (Fortrolig)

\_\_\_\_\_

**Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger**  
**Mødet 19. februar 2009**

---

*Mødet sluttede kl. 20.17*